

Официален вестник L 205

на Европейския съюз

Издание
на български език

Законодателство

Година 51
1 август 2008 г.

Съдържание

I *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително*

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕО) № 752/2008 на Комисията от 31 юли 2008 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	1
★ Регламент (ЕО) № 753/2008 на Комисията от 31 юли 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 1299/2007 за признаване на групи от хмелопроизводители	3
★ Регламент (ЕО) № 754/2008 на Комисията от 31 юли 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 318/2007 за определяне на ветеринарно-санитарните условия за внос на някои птици в Общността и на съответните карантинни срокове ⁽¹⁾	6
★ Регламент (ЕО) № 755/2008 на Комисията от 31 юли 2008 година за изменение на приложение II към Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно признаването на професионалните квалификации ⁽¹⁾	10
Регламент (ЕО) № 756/2008 на Комисията от 31 юли 2008 година относно определяне на вносните мита в сектора на зърнените култури приложими от 1 август 2008 година	13
Регламент (ЕО) № 757/2008 на Комисията от 31 юли 2008 година за изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 1109/2007 за пазарната 2007/2008 година	16
Регламент (ЕО) № 758/2008 на Комисията от 31 юли 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 711/2008 за определяне на възстановяванията при износ за непреработена бяла и сурова захар	18

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

Регламент (ЕО) № 759/2008 на Комисията от 31 юли 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 712/2008 за определяне на възстановяванията при износ в непреработено състояние на сиропи и някои други продукти от сектора на захарта 20

★ Регламент (ЕО) № 760/2008 на Комисията от 31 юли 2008 година за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1234/2007 по отношение на разрешенията за използване на казеин и казеинати при производството на сирена 22

Регламент (ЕО) № 761/2008 на Комисията от 31 юли 2008 година за изменение на размера на възстановяванията, приложим за определени продукти от сектора на захарта, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора 26

ДИРЕКТИВИ

★ Директива 2008/72/ЕО на Съвета от 15 юли 2008 година относно търговията със зеленчуков размножителен и посадъчен материал, различен от семена (кодифицирана версия) ⁽¹⁾ 28

II *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително*

РЕШЕНИЯ

Съвет

2008/628/ЕО:

★ Решение на Съвета от 25 февруари 2008 година относно подписването и временното прилагане на протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна, във връзка с присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз 40

Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна, във връзка с присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз 42



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

Комисия

2008/629/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 12 юни 2008 година за изменение на Решение 2005/56/ЕО за създаване на Изпълнителна агенция за образование, аудиовизия и култура за управлението на действие на Общността в областта на образованието, аудиовизията и културата в прилагане на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета 47

2008/630/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 24 юли 2008 година относно спешни мерки, прилагани към ракообразни, внесени от Бангладеш и предназначени за консумация от човека (нотифицирано под номер C(2008) 3698) ⁽¹⁾ 49

2008/631/ЕО:

- ★ Решение на Комисията от 29 юли 2008 година за изменение на Решение 2006/805/ЕО по отношение на някои региони от държавите-членки, посочени в приложението и във връзка с удължаване на срока на прилагане на посоченото решение (нотифицирано под номер C(2008) 3964) ⁽¹⁾ 51

III *Актове, приети по силата на Договора за ЕС*

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

- ★ **Обща позиция 2008/632/ОВППС на Съвета от 31 юли 2008 година за изменение на Обща позиция 2004/161/ОВППС за подновяване на ограничителните мерки срещу Зимбабве** 53



⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 752/2008 НА КОМИСИЯТА

от 31 юли 2008 година

за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 август 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 юли 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 510/2008 на Комисията (ОВ L 149, 7.6.2008 г., стр. 61).

⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 590/2008 (ОВ L 163, 24.6.2008 г., стр. 24).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	MK	29,6
	TR	74,2
	XS	27,8
	ZZ	43,9
0707 00 05	TR	106,2
	ZZ	106,2
0709 90 70	TR	98,3
	ZZ	98,3
0805 50 10	AR	83,1
	US	47,0
	UY	69,9
	ZA	87,7
	ZZ	71,9
0806 10 10	CL	60,6
	EG	134,7
	IL	145,6
	MK	76,7
	TR	157,0
	ZZ	114,9
0808 10 80	AR	100,7
	BR	102,2
	CL	107,2
	CN	82,9
	NZ	121,6
	US	100,6
	ZA	91,1
	ZZ	100,9
0808 20 50	AR	70,7
	CL	82,0
	TR	155,9
	ZA	99,6
	ZZ	102,1
0809 20 95	CA	344,6
	TR	417,9
	US	570,5
	ZZ	444,3
0809 30	TR	160,6
	ZZ	160,6
0809 40 05	BA	74,5
	IL	117,7
	TR	111,4
	XS	62,1
	ZZ	91,4

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 753/2008 НА КОМИСИЯТА

от 31 юли 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1299/2007 за признаване на групи от хмелопроизводители

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

пласира на пазара или директно от групите или от производителите, в съответствие с общи правила.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

(5) Регламент (ЕО) № 1299/2007 следва да бъде съответно изменен.

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 127 във връзка с член 4 от него,

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

като има предвид че:

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

(1) Регламент (ЕО) № 1952/2005 на Съвета от 23 ноември 2005 г. относно общата организация на пазара на хмел ⁽²⁾ трябва да бъде отменен, считано от 1 юли 2008 г., съгласно член 201, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 1234/2007 („Общ регламент за ООП“).

Член 1

Регламент (ЕО) № 1299/2007 се изменя, както следва:

(2) Някои от определените в Регламент (ЕО) № 1952/2005 разпоредби, засягащи групи на производители, не са намерили място в Общия регламент за ООП. За да бъде гарантирано правилното функциониране на сектора на хмела и в бъдеще, е необходимо посочените разпоредби да се заложат в Регламент (ЕО) № 1299/2007 на Комисията от 6 ноември 2007 година за признаване на групи от хмелопроизводители ⁽³⁾.

1. Член 1 се заменя със следния текст:

(3) В член 122 на Общия регламент за ООП са определени общите условия за признаване на организации на производители от държавите-членки. Тези условия следва да бъдат специфицирани за сектора на хмела. От съображения за съгласуваност терминът „групи от производители“ следва да бъде използван и в бъдеще.

„Член 1

1. Органът, компетентен за признаването на организации на производители според разпоредбите на член 122 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 (*) наричани по-долу „групи от производители“, е държавата-членка, на чиято територия е регистрирано седалището на групата от производители.

(4) За да се избегне дискриминирането на отделни производители и да се осигури единност и ефикасност на предприетите действия, следва да бъдат определени изисквания, валидни за цялата Общност, на които групите от производители трябва да отговарят, за да бъдат признати от държавите-членки. За постигане на ефективна централизация на доставките е необходимо по-специално групите да бъдат с размери, осигуряващи икономическа жизнеспособност, и целият обем на продукцията на членуващите в тях производители да се

2. Държавите-членки признават групи от производители, които са подали заявления за признаване и отговарят на следните общи условия:

а) да са юридически лица или да притежават достатъчен юридически статут съгласно националното законодателство, за да са носители на права и задължения;

б) да прилагат общи правила за производство и първия етап на пазарното предлагане по смисъла на втора алинея;

в) техният устав да включва задължение на производителите, които са членове на групата, да:

i) спазват общите правила за производство и решенията за сортовете, които да се отглеждат;

ii) пласират цялата си продукция чрез групата;

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 510/2008 на Комисията (ОВ L 149, 7.6.2008 г., стр. 61).

⁽²⁾ ОВ L 314, 30.11.2005 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 289, 7.11.2007 г., стр. 4.

- г) да предоставят доказателство за осъществяване на икономически оправдана дейност;
- д) да изключват, в рамките на своята сфера на дейност, всякакъв вид дискриминация по отношение на производители или групи от производители в Общността, по-специално във връзка с тяхната националност или място на установяване;
- е) да гарантират на всички производители, които се ангажират да спазват устава на организацията, правото да членуват в групата без дискриминация;
- ж) уставът им да предвижда разпоредби, гарантиращи, че членовете на групата, които желаят да се откажат от членството си, могат да направят това след като са членували в организацията най-малко три години и при условие че информират групата за намерението си най-малко една година преди да я напуснат, без да се нарушават националните закони или нормативни актове, които защитават в някои конкретни случаи кредиторите или групата срещу финансовите последици, които може да има напускането на един от членовете, или не позволяват напускането да става през финансовата година;
- з) уставът им да включва задължението за водене на отделно счетоводство за дейностите, за които са получили одобрение;
- и) да нямат доминираща роля в Общността.

Първият етап на пазарното предлагане представлява продажбата на хмел от самия производител или, при група производители, продажбата на хмел от членовете ѝ на търговци на едро или на предприятия потребители.

3. Задължението, предвидено по силата на параграф 2, буква в), не се отнася за продукти, включени в договори за продажба, сключени от производителите преди да станат членове на групата от производители, при условие че последната е била информирана и е дала одобрението си за тях.

4. Независимо от разпоредбите на параграф 2, буква в), подточка ii), когато бъдат съответно упълномощени от

групата на производители и при посочените от нея условия, членовете ѝ могат да:

- а) заменят задължението да пласират цялата си продукция чрез групата от производители, предвидено по силата на параграф 2, буква в), подточка ii), със задължение да предлагат на пазара продуктите си съобразно общите правила, залегнали в устава на организацията, за да гарантират правото на групата от производители да наблюдава и контролира продажните цени, които тя трябва да одобри, като при неизпълнение на това условие групата е задължена да закупи съответното количество хмел на по-висока цена;
- б) предлагат на пазара продукти, които по своите характеристики не попадат в обхвата на търговската дейност на тяхната група от производители, чрез други групи от производители, посочени от тяхната група.

5. Общите правила, посочени в параграф 2, буква б) и буква в), подточка i), се определят в писмен вид. Тези правила обхващат поне:

- а) относно производството:
- i) разпоредби относно използването на един или повече определени видове при подновяване на насаждения или създаване на нови такива;
- ii) разпоредби относно спазването на определени методи на обработване и растителна защита;
- iii) разпоредби относно събиране на реколтата, сушене и, когато е необходимо, подготовка за продажба;
- б) по отношение на пускането на пазара, особено във връзка с концентрацията и условията за предлагане:
- i) общи разпоредби, уреждащи продажбите на групата;
- ii) разпоредби, свързани с количествата, които производителите имат разрешение да продават, както и правилата, въз основа на които се извършват тези продажби.

(*) ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.“

2. В член 2 параграф 2 се заменя със следното:

Член 2

„2. Съгласно процедурата, посочена в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, на държава-членка може да бъде разрешено, по нейно искане, да признае група, чиито регистрирани площи обхващат по-малко от 60 хектара, ако тези площи са разположени в признат производствен район, който покрива по-малко от 100 хектара.“

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2008 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 юли 2008 година.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 754/2008 НА КОМИСИЯТА

от 31 юли 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 318/2007 за определяне на ветеринарно-санитарните условия за внос на някои птици в Общността и на съответните карантинни срокове

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

тентните органи на държавите-членки за внос на някои птици, различни от домашни.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/496/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно определяне на принципите на организация на ветеринарните проверки на животни, въведени в Общността от трети страни, и за изменение на Директиви 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО и 90/675/ЕИО ⁽¹⁾, и по-специално член 10, параграф 3, втора алинея и член 10, параграф 4, първа алинея от нея,

- (3) Кипър, Унгария, Италия, Австрия, Португалия и Обединеното кралство преразгледаха своите одобрени карантинни депа и центрове и изпратиха на Комисията актуализиран списък на тези карантинни депа и центрове. Списъкът на одобрените карантинни депа и центрове, установен в приложение V към Регламент (ЕО) № 318/2007, следва да бъде съответно изменен.

като взе предвид Директива 92/65/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г. за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания относно търговията и вноса в Общността на животни, сперма, яйцеклетки и ембриони, които не са предмет на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в специалните правила на Общността, посочени в приложение А, раздел I към Директива 90/425/ЕИО ⁽²⁾, и по-специално член 18, параграф 1, четвърто тире от нея,

- (4) Регламент (ЕО) № 318/2007 следва да бъде съответно изменен.

като има предвид, че:

- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

- (1) Регламент (ЕО) № 318/2007 на Комисията ⁽³⁾ определя ветеринарно-санитарните условия за внос на някои птици, различни от домашни, в Общността и съответните карантинни срокове, приложими към тези птици след внос.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение V към Регламент (ЕО) № 318/2007 се заменя с текста на приложението към настоящия регламент.

Член 2

- (2) Приложение V към посочения регламент съдържа списък на карантинните депа и центрове, одобрени от компе-

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 юли 2008 година.

За Комисията

Androulla VASSILIOU

Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 56. Директива, последно изменена с Директива 2006/104/ЕО (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 352).

⁽²⁾ ОВ L 268, 14.9.1992 г., стр. 54. Директива, последно изменена с Решение 2007/265/ЕО на Комисията (ОВ L 114, 1.5.2007 г., стр. 17).

⁽³⁾ ОВ L 84, 24.3.2007 г., стр. 7. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 607/2008 (ОВ L 166, 27.6.2008 г., стр. 18).

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

СПИСКЪН НА ОДОБРЕНИТЕ ДЕПА И ЦЕНТРОВЕ, ПОСОЧЕН В ЧЛЕН 6, ПАРАГРАФ 1

Код ISO на страната	Име на страната	Номер на одобрението на карантинното депо или център
AT	АВСТРИЯ	AT OP Q1
AT	АВСТРИЯ	AT-KO-Q1
AT	АВСТРИЯ	AT-3-KO-Q2
AT	АВСТРИЯ	AT-3-ME-Q1
AT	АВСТРИЯ	AT-3-NO-Q-1
AT	АВСТРИЯ	AT3-KR-Q1
AT	АВСТРИЯ	AT-4-KI-Q1
AT	АВСТРИЯ	AT-4-VB-Q1
AT	АВСТРИЯ	AT 610 Q 1
AT	АВСТРИЯ	AT 604 Q 1
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1003
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1010
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1011
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1012
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1013
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1016
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1017
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 3001
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 3008
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 3014
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 3015
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 4009
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 4017
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 7015
CZ	ЧЕШКА РЕПУБЛИКА	21750016
CZ	ЧЕШКА РЕПУБЛИКА	21750027
CZ	ЧЕШКА РЕПУБЛИКА	21750050
CZ	ЧЕШКА РЕПУБЛИКА	61750009
DE	ГЕРМАНИЯ	BB-1
DE	ГЕРМАНИЯ	BW-1
DE	ГЕРМАНИЯ	BY-1
DE	ГЕРМАНИЯ	BY-2

Код ISO на страната	Име на страната	Номер на одобрението на карантинното депо или център
DE	ГЕРМАНИЯ	BY-3
DE	ГЕРМАНИЯ	BY-4
DE	ГЕРМАНИЯ	HE-1
DE	ГЕРМАНИЯ	HE-2
DE	ГЕРМАНИЯ	NI-1
DE	ГЕРМАНИЯ	NI-2
DE	ГЕРМАНИЯ	NI-3
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-1
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-2
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-3
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-4
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-5
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-6
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-7
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-8
DE	ГЕРМАНИЯ	RP-1
DE	ГЕРМАНИЯ	SN-1
DE	ГЕРМАНИЯ	SN-2
DE	ГЕРМАНИЯ	TH-1
DE	ГЕРМАНИЯ	TH-2
ES	ИСПАНИЯ	ES/01/02/05
ES	ИСПАНИЯ	ES/05/02/12
ES	ИСПАНИЯ	ES/05/03/13
ES	ИСПАНИЯ	ES/09/02/10
ES	ИСПАНИЯ	ES/17/02/07
ES	ИСПАНИЯ	ES/04/03/11
ES	ИСПАНИЯ	ES/04/03/14
ES	ИСПАНИЯ	ES/09/03/15
ES	ИСПАНИЯ	ES/09/06/18
ES	ИСПАНИЯ	ES/10/07/20
FR	ФРАНЦИЯ	38.193.01
GR	ГЪРЦИЯ	GR.1
GR	ГЪРЦИЯ	GR.2
IE	ИРЛАНДИЯ	IRL-HBQ-1-2003 Unit A
IT	ИТАЛИЯ	003AL707

Код ISO на страната	Име на страната	Номер на одобрението на карантинното депо или център
IT	ИТАЛИЯ	305/B/743
IT	ИТАЛИЯ	132BG603
IT	ИТАЛИЯ	170BG601
IT	ИТАЛИЯ	233BG601
IT	ИТАЛИЯ	068CR003
IT	ИТАЛИЯ	006FR601
IT	ИТАЛИЯ	054LCO22
IT	ИТАЛИЯ	I – 19/ME/01
IT	ИТАЛИЯ	119RM013
IT	ИТАЛИЯ	006TS139
IT	ИТАЛИЯ	133VA023
IT	ИТАЛИЯ	015RM168
MT	МАЛТА	BQ 001
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13000
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13001
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13002
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13003
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13004
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13005
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13006
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13007
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13008
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13009
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13010
PL	ПОЛША	14084501
PT	ПОРТУГАЛИЯ	0501 CQA
PT	ПОРТУГАЛИЯ	0102 CQA
PT	ПОРТУГАЛИЯ	0301 CQAR
PT	ПОРТУГАЛИЯ	0507 CQAA
UK	ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО	21/07/01
UK	ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО	21/07/02
UK	ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО	01/08/01
UK	ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО	21/08/01“

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 755/2008 НА КОМИСИЯТА

от 31 юли 2008 година

за изменение на приложение II към Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно признаването на професионалните квалификации

(текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2005/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 година относно признаването на професионалните квалификации⁽¹⁾, и по-специално член 11, буква в), ii) от нея,

като има предвид, че:

(1) Член 2, параграф 3 от Директива 2005/36/ЕО предвижда че, когато за определена регламентирана професия, са предвидени други специални правила, пряко свързани с признаване на професионални квалификации, съответните разпоредби на Директива 2005/36/ЕО не се прилагат. Член 3, параграф 1 от Директива 2005/45/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 година относно взаимното признаване на свидетелства за морски лица, издадени от държавите-членки, и за изменение на Директива 2001/25/ЕО⁽²⁾ предвижда автоматично признаване на свидетелствата за морски лица, издадени от държава-членка в съответствие с изискванията, предвидени в Директива 2001/25/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 април 2001 година относно минималната степен на обучение на морските лица⁽³⁾. Следователно Директива 2005/36/ЕО не следва да се прилага за признаването на квалификацията на морски лица, работещи на борда на плавателни съдове, които попадат в обхвата на Директива 2001/25/ЕО.

(2) Чешката Република, Дания, Германия, Италия, Румъния и Нидерландия са представили обосновани искания да се премахнат от приложение II, точка 3, буква а) към Директива 2005/36/ЕО морските професии, които попадат в обхвата на Директива 2001/25/ЕО.

⁽¹⁾ ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 22. Директива, последно изменена с Регламент (ЕО) № 1430/2007 на Комисията (ОВ L 320, 6.12.2007 г., стр. 3).

⁽²⁾ ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 160.

⁽³⁾ ОВ L 136, 18.5.2001 г., стр. 17. Директива, последно изменена с Директива 2005/45/ЕО (ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 160).

(3) Чешката Република, Дания, Германия, Италия и Румъния са поискали заличаването на всички професии и свързаните с тях описания на обученията за техните страни, посочени в приложение II, точка 3, буква а) към Директива 2005/36/ЕО. Нидерландия е поискала заличаването на две професии: „първи помощник-капитан“ (крайбрежно плаване) (с допълнително обучение) (stuurman kleine handelsvaart (met aanvulling), и „механик крайбрежно плаване (дипломиран) (diploma motordrijver)“, както и свързаните с тях описания на обученията, посочени в приложение II, точка 3, буква а) към Директива 2005/36/ЕО.

(4) Обединеното кралство представи обосновано искане за премахване от приложение II, точка 5 към Директива 2005/36/ЕО на онези морски професии, които попадат в обхвата на Директива 2001/25/ЕО.

(5) Директива 2005/36/ЕО следва да бъде съответно изменена.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комисията за признаване на професионалните квалификации,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение II към Директива 2005/36/ЕО се изменя, както е посочено в приложението към настоящата директива.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след датата на неговото публикуване в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 юли 2008 година.

За Комисията
Charlie McCREEVY
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение II към Директива 2005/36/ЕО се изменя, както следва:

1. Точка 3, буква а) се изменя, както следва:

„а) Морски транспорт

Обучение за следните професии:

в Латвия:

- корабен електроинженер (kuģu elektromehāniķis),
- оператор на хладилно оборудване (kuģa saldēšanas iekārtu mašīnists),

в Нидерландия:

- длъжностно лице по VTS (VTS-functionaris),

което представлява обучение:

— в Латвия:

i) корабен електроинженер (kuģu elektromehāniķis),

1. лица, навършили 18-годишна възраст;
2. за което се изисква образование с минимална обща продължителност дванадесет и половина години, включително основно образование с минимална продължителност девет години и професионално образование с минимална продължителност три години. В допълнение се изисква минимална продължителност на плавателния стаж не по-малко от шест месеца като корабен електротехник или като асистент на корабния електроинженер на кораби с мощност над 750 kW. Професионалното обучение се завършва с полагане на специален изпит пред компетентния орган в съответствие с програмата за обучение, одобрена от Министерството на транспорта;

ii) оператор на хладилно оборудване (kuģa saldēšanas iekārtu mašīnists),

1. лица, навършили 18-годишна възраст;
2. за което се изисква образование с минимална обща продължителност тринадесет години, включително основно образование с минимална продължителност девет години и професионално образование с минимална продължителност три години. В допълнение се изисква морски стаж с минимална продължителност дванадесет месеца като помощник на инженера по хладилното оборудване. Професионалното обучение се завършва с полагане на специален изпит пред компетентния орган в съответствие с програмата за обучение, одобрена от Министерството на транспорта;

— в Нидерландия:

Курс с обща продължителност най-малко 15 години, от които минимум три години висше професионално образование (НВО) или средно техническо образование (МВО), последвани от национални и регионални курсове за специализация, всеки от тях с продължителност най-малко 12 седмици теоретична подготовка и завършващи с изпит.“

2. Точка 5 се изменя, както следва:

Заличават се десето, единадесето, дванадесето, тринадесето и четиринадесето тире.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 756/2008 НА КОМИСИЯТА**от 31 юли 2008 година****относно определяне на вносните мита в сектора на зърнените култури приложими от 1 август 2008 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент № 1249/96 на Комисията от 28 юни 1996 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕИО) № 1766/92 на Съвета по отношение на вносните мита в сектора на зърнените култури ⁽²⁾ и по-специално член 2, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В член 136, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 се предвижда, че за продукти, включени в кодове по КН 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (висококачествена мека пшеница), 1002, ex 1005, с изключение на хибридни семена, и ex 1007, с изключение на хибриди за посев, вносното мито се равнява на интервенционната цена, валидна за тези продукти при вноса и увеличена с 55 %, минус вносната цена CIF, приложима за съответната доставка. Това мито обаче не може да надхвърля размера на митото в Общата митническа тарифа.
- (2) В член 136, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 се предвижда, че за целите на изчисляване на вносното мито, посочено в параграф 1 от същия член, се определят периодично представителни цени CIF за разглежданите продукти.

(3) Съгласно член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96, цената, която трябва да се използва за изчисляване на вносното мито върху продукти от кодове по КН 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (висококачествена мека пшеница), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 и 1007 00 90, е средната от ежедневните представителни цени CIF, определени по метода, посочен в член 4 от същия регламент.

(4) Необходимо е да се определят вносни мита за периода, започващ от 1 август 2008 г., които да са приложими до влизането в сила на ново определяне,

(5) В същото време, съгласно Регламент (ЕО) № 608/2008 на Комисията от 26 юни 2008 г. относно временно спиране на митата върху вноса на някои зърнени култури в рамките на пазарната 2008/2009 ⁽³⁾, се спира прилагането на някои мита, определени от настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

От 1 август 2008 г. вносните мита в сектора на зърнените култури, посочени в член 136, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, се определят в приложение I към настоящия регламент на основата на елементи, изложени в приложение II.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 август 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 юли 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 510/2008 на Комисията (ОВ L 149, 7.6.2008 г., стр. 61).

⁽²⁾ ОВ L 161, 29.6.1996 г., стр. 125. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1816/2005 (ОВ L 292, 8.11.2005 г., стр. 5).

⁽³⁾ ОВ L 166, 27.6.2008 г., стр. 19.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Вносни мита за продуктите, посочени в член 136, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, приложими от 1 август 2008 година

Код по КН	Описание на стоките	Вносно мито ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	ПШЕНИЦА твърда висококачествена	0,00 ⁽²⁾
	със средно качество	0,00 ⁽²⁾
	с ниско качество	0,00 ⁽²⁾
1001 90 91	ПШЕНИЦА мека, за посев	0,00
ex 1001 90 99	ПШЕНИЦА мека висококачествена, различна от тази за посев	0,00 ⁽²⁾
1002 00 00	РЪЖ	0,00 ⁽²⁾
1005 10 90	ЦАРЕВИЦА за посев, различна от хибридна	0,00
1005 90 00	ЦАРЕВИЦА, различна от тази за посев ⁽³⁾	0,00 ⁽²⁾
1007 00 90	СОРГО на зърна, различно от хибрид за посев	0,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ За стоките, пристигащи в Общността през Атлантическия океан или през Суецкия канал, вносителят може, прилагайки член 2, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1249/96, да се ползва от намаление на митата със:

- 3 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Средиземно море,
- 2 EUR/t, ако пристанището на разтоварване се намира в Дания, Естония, Ирландия, Литва, Латвия, Полша, Финландия, Швеция, Обединеното кралство или на атлантическия бряг на Иберийския полуостров.

⁽²⁾ Съгласно Регламент (ЕО) № 608/2008 прилагането на това мито се отменя.

⁽³⁾ Вносителят може да ползва фиксирано намаление от 24 EUR/t, когато са изпълнени условията, установени в член 2, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1249/96.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Елементи за изчисляване на митата, определени в приложение I

16.7.2008-30.7.2008

1. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96:

(EUR/t)

	Мека пшеница ⁽¹⁾	Царевица	Твърда пшеница, висококачествена	Твърда пшеница със средно качество ⁽²⁾	Твърда пшеница с ниско качество ⁽³⁾	Ечемик
Борса	Minneapolis	Chicago	—	—	—	—
Котировка	218,19	148,57	—	—	—	—
Цена САФ САЩ	—	—	272,91	262,91	242,91	130,27
Премия за Залива	—	8,62	—	—	—	—
Премия за Големите езера	15,65	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Позитивна премия от 14 EUR/t инкорпорирано (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).⁽²⁾ Негативна премия от 10 EUR/t (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).⁽³⁾ Негативна премия от 30 EUR/t (член 4, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1249/96).

2. Средни стойности за референтния период, посочен в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1249/96:

Разходи за навло: Мексикански залив–Ротердам: 42,42 EUR/t

Разходи за навло: Големите езера–Ротердам: 42,44 EUR/t

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 757/2008 НА КОМИСИЯТА**от 31 юли 2008 година****за изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕО) № 1109/2007 за пазарната 2007/2008 година**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара на захар ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾, и по-специално член 36,

като има предвид, че:

(1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и някои сиропи, за пазарната 2007/2008 година беше

определен с Регламент (ЕО) № 1109/2007 на Комисията ⁽³⁾. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент (ЕО) № 688/2008 на Комисията ⁽⁴⁾.

(2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, водят до изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент (ЕО) № 1109/2007 за пазарната 2007/2008 година, се изменят, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 август 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 юли 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1260/2007 (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 318/2006 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 октомври 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 514/2008 (ОВ L 150, 10.6.2008 г., стр. 7).

⁽³⁾ ОВ L 253, 28.9.2007 г., стр. 5.

⁽⁴⁾ ОВ L 192, 19.7.2008 г., стр. 49.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 95, приложим от 1 август 2008 година

(EUR)

Код по КН	Размер на представителната цена за 100 kg нето от съответния продукт	Размер на допълнителното мито за 100 kg нето от съответния продукт
1701 11 10 ⁽¹⁾	21,79	5,41
1701 11 90 ⁽¹⁾	21,79	10,69
1701 12 10 ⁽¹⁾	21,79	5,22
1701 12 90 ⁽¹⁾	21,79	10,21
1701 91 00 ⁽²⁾	23,89	13,68
1701 99 10 ⁽²⁾	23,89	8,77
1701 99 90 ⁽²⁾	23,89	8,77
1702 90 95 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Фиксиран за стандартното качество, определено в приложение I, точка III от Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета (ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1).

⁽²⁾ Фиксиран за стандартното качество, определено в приложение I, точка II от Регламент (ЕО) № 318/2006.

⁽³⁾ Фиксиран за 1 % съдържание на захароза.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 758/2008 НА КОМИСИЯТА**от 31 юли 2008 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 711/2008 за определяне на възстановяванията при износ за
непреработена бяла и сурова захар**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазарите в сектора на захарта ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграф 2, четвърта алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Възстановяванията при износ на продуктите, посочени в член 1, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 318/2006, са определени от 25 юли 2008 г. в Регламент (ЕО) № 711/2008 на Комисията ⁽²⁾.
- (2) Уместно е възстановяванията при износ, които понастоящем са в сила, да се адаптират с оглед на допълни-

телните сведения, с които разполага Комисията, по-специално що се отнася до промените, настъпили в съотношението между действащите цени на вътрешния и на световния пазар.

- (3) Регламент (ЕО) № 711/2008 следва съответно да бъде изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент (ЕО) № 711/2008 се заменя с текста, посочен в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 август 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 юли 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1260/2007 на Комисията (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 318/2006 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 октомври 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 197, 25.7.2008 г., стр. 30.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Възстановявания при износ за бяла и сурова захар, изнесени в непреработено състояние, приложими след 1 август 2008 година

Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяването
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	16,82 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	16,82 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	16,82 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	16,82 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,1829
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	18,29
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	18,29
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	18,29
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,1829

NB: Местоназначенията се определят, както следва:

S00 — всички местоназначения, с изключение на следните:

- трети страни: Андора, Лихтенщайн, Светия престол (Ватикана), Хърватия, Босна и Херцеговина, Сърбия (*), Черна гора, Албания и Бившата югославска република Македония;
- територии на държави-членки на ЕС, които не влизат в митническата територия на Общността: Фарьорските острови, Гренландия, остров Хелголанд, Сеута, Мелила, общините Ливиньо и Кампионе д'Италия и районите в Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол;
- европейски територии, за чиито външни отношения отговаря държава-членка и които не влизат в митническата територия на Общността: Гибралтар.

(*) Включително Косово, под егидата на Обединените нации, съгласно Резолюция 1244 на Съвета за сигурност от 10 юни 1999 г.

(¹) Настоящата сума се прилага за сурова захар с рандеман 92 %. Ако рандеманът на изнасяната сурова захар се различава от 92 %, размерът на приложимото възстановяване се умножава за всяка засегната операция по износ с коефициент за преобразуване, получен чрез разделяне на 92 на рандемана на изнасяната сурова захар, изчислен съгласно точка III, точка 3 от приложение I към Регламент (ЕО) № 318/2006.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 759/2008 НА КОМИСИЯТА**от 31 юли 2008 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 712/2008 за определяне на възстановяванията при износ в непреработено състояние на сиропи и някои други продукти от сектора на захарта**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазарите в сектора на захарта ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграф 2, четвърта алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) Възстановяванията при износ на продуктите, посочени в член 1, параграф 1, букви в), г) и ж) от Регламент (ЕО) № 318/2006, се определят от 25 юли 2008 година от Регламент (ЕО) № 712/2008 на Комисията ⁽²⁾.
- (2) Възстановяванията при износ, които са в сила понастоящем, следва да бъдат адаптирани спрямо допълни-

телната информация, с която разполага Комисията, и по-специално по отношение на настъпилите промени в съотношението между действащите цени на вътрешния и световния пазар.

- (3) В резултат на това Регламент (ЕО) № 712/2008 следва да бъде изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложението към Регламент (ЕО) № 712/2008 се заменя с текста, посочен в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 август 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 юли 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1260/2007 на Комисията (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 318/2006 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 октомври 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 197, 25.7.2008 г., стр. 32.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Възстановявания при износ в непреработено състояние на сиропи и някои други продукти в сектор захар, приложими от 1 август 2008 година

Код на продукта	Местоназначение	Мерна единица	Размер на възстановяването
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg сухо вещество	18,29
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg сухо вещество	18,29
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,1829
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg сухо вещество	18,29
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,1829
1702 90 95 9100	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,1829
1702 90 95 9900	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,1829 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg сухо вещество	18,29
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % захароза × 100 kg нетен продукт	0,1829

NB: Местоназначенията се определят, както следва:

S00 — всички местоназначения, с изключение на следните:

- трети страни: Андора, Лихтенщайн, Светия престол (Ватикана), Хърватия, Босна и Херцеговина, Сърбия (*), Черна гора, Албания и Бившата югославска република Македония;
- територии на държави-членки на ЕС, които не влизат в митническата територия на Общността: Фарьорските острови, Гренландия, остров Хелголанд, Сеута, Мелила, общините Ливиньо и Кампионе д'Италия и районите в Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол;
- европейски територии, за чиито външни отношения отговаря държава-членка и които не влизат в митническата територия на Общността: Гибралтар.

(*) Включително Косово, под егидата на Обединените нации, съгласно Резолюция 1244 на Съвета за сигурност от 10 юни 1999 г.

(¹) Базовият размер не се прилага за продукта, посочен в точка 2 от приложението към Регламент (ЕИО) № 3513/92 на Комисията (ОВ L 355, 5.12.1992 г., стр. 12).

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 760/2008 НА КОМИСИЯТА

от 31 юли 2008 година

за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1234/2007 по отношение на разрешенията за използване на казеин и казеинати при производството на сирена

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

наблюдението на съответните дерогации е необходимо разрешенията да бъдат издавани за определен период.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾, и по-специално член 121, буква и), член 192 и член 194 във връзка с член 4 от него,

- (5) Член 121, буква и) от Регламент (ЕО) № 1234/2007 предвижда, че максималните проценти на казеин и казеинати, които следва да бъдат включени в сирената, трябва да се определят въз основа на обективни критерии, при отчитане на технологичните нужди. Уместно е посочените проценти да бъдат определени на равнището на Общността въз основа на наличните знания. С цел улесняване на проверките за осигуряване на спазването на тази разпоредба е уместно да се определят общи проценти, а не проценти за отделни продукти, без да се засягат по-строгите стандарти на национално равнище.

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕИО) № 2204/90 на Съвета от 24 юли 1990 г. за определяне на допълнителни общи правила относно общата организация на пазара на мляко и млечни продукти по отношение на сирената ⁽²⁾ е отменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007, считано от 1 юли 2008 г.

- (6) При използването на казеин и/или казеинати в сирената следва да се спазват международните стандарти по отношение на сирената, по-специално за съотношението суроватъчен протеин/казеин ⁽⁴⁾.

- (2) Разпоредбите на член 3 от Регламент (ЕИО) № 2204/90 относно обмена на информация и относно контрола и административните мерки не са включени в Регламент (ЕО) № 1234/2007. Съгласно членове 192 и 194 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 тези разпоредби следва да бъдат включени в Регламент (ЕО) № 1547/2006 на Комисията от 13 октомври 2006 година за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2204/90 на Съвета ⁽³⁾.

- (7) Необходимо е да бъдат определени подробни правила по отношение на контрола и санкциите, като се отчети структурата на отрасъла. Равнището на санкцията следва да се определи при повторното въвеждане на помощта съгласно член 100 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

- (3) За да се постигне по-голяма яснота и рационалност, Регламент (ЕО) № 1547/2006 следва да бъде отменен и заменен с нов регламент.

- (8) Без да се засягат евентуалните санкции на национално равнище при използване без разрешение на казеини и казеинати при производството на сирена, уместно е в случаите, когато е определен размер на помощта съгласно член 100 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, да се налага санкция, определена въз основа на стойността на казеина и казеинатите от една страна и стойността на съответното количество обезмаслено сухо мляко от друга страна, така че да се неутрализира поне икономическата изгода, произтичаща от неразрешеното използване. Когато помощта за производството на казеин и казеинати е определена на нулево равнище, уместно е да не се определя равнището на санкцията.

- (4) Член 119 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 предвижда, че за използването на казеин и казеинати при производството на сирене е необходимо предварително разрешение. Необходимо е да се уточнят практическите условия и реда за издаването на посочените разрешения, като се вземат предвид изискванията по отношение на проверките на предприятията. С цел улесняване на прилагането и

- (9) Член 204, параграф 2, буква е) от Регламент (ЕО) № 1234/2007 постановява, че посоченият регламент се прилага по отношение на сектора на млякото и млечните продукти, с изключение на разпоредбите, предвидени в част II, дял I, глава III, от 1 юли 2008 г. Той отменя Регламент (ЕИО) № 2204/90, считано от посочената дата. Следователно настоящият регламент трябва да се прилага от 1 юли 2008 г.

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 510/2008 на Комисията (ОВ L 149, 7.6.2008 г., стр. 61).

⁽²⁾ ОВ L 201, 31.7.1990 г., стр. 7. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2583/2001 (ОВ L 345, 29.12.2001 г., стр. 6).

⁽³⁾ ОВ L 286, 17.10.2006 г., стр. 8.

⁽⁴⁾ Общ стандарт за сирената в Codex Alimentarius (CODEX STAN A-6, изменен през 2006 г.).

- (10) За да се даде възможност на отрасъла да се адаптира към новия максимален процент на влагане и към разширяването на обхвата му по отношение на други сирена, следва да се предвиди дерогация за период от шест месеца.
- (11) Управителният комитет за общата организация на селскостопанските пазари не е представил становище в рамките на срока, определен от неговия председател.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Разрешенията, посочени в член 119 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, се издават за период от 12 месеца по искане на заинтересованите предприятия, при условие че те предварително писмено се ангажират да съблюдават и да се подчиняват на разпоредбите на член 3 от настоящия регламент.
2. Разрешенията се издават с пореден номер за всяко предприятие или, ако е необходимо, за всяка производствена единица.
3. Разрешението може да обхване, въз основа на искането на заинтересованото предприятие, един или повече видове сирена.

Член 2

1. Максималният процент, посочен в член 121, буква и), i) от Регламент (ЕО) № 1234/2007, за влагане в продукти с код по КН 0406, е 10 %. Той се прилага спрямо теглото на сиренето, произведено от съответното предприятие или производствена единица за шестмесечен период.

Сирената с добавен казеин или казеинати не могат да надвишават съотношението на суроватъчен протеин/казеинов протеин в млякото и трябва да спазват националното законодателство на страната на производство по отношение на използването на казеин и казеинати.

2. Чрез дерогация от параграф 1, до 31 декември 2008 г. максималният процент, посочен в първата алинея на споменатия параграф, е 5 % за:

- а) топени сирена с код по КН 0406 30;
- б) топени сирена, стъргани, с код по КН ex 0406 20, произведени при непрекъснат процес без добавяне на предварително произведени топени сирена;
- в) топени сирена на прах с код по КН ex 0406 20, произведени при непрекъснат процес без добавяне на предварително произведени топени сирена.

Член 3

1. Предприятията са длъжни:
 - а) да декларират пред компетентните органи количествата и видовете произведено сирене, както и количествата казеин и казеинати, вложени в различните продукти;
 - б) да поддържат отчетност за материалните запаси, която дава възможност да бъдат проверени количествата и видовете произведено сирене, количествата закупени и/или произведени казеин и казеинати, както и тяхното предназначение и/или използване.
2. Отчетността за материалните запаси, посочена параграф 1, буква б), включва информация относно произхода, състава и количеството на суровините, вложени в производството на сирената. Държавите-членки могат да изискват вземането на проби с цел проверяване на посочената информация. Държавите-членки следят за спазването на поверителността на събраната от предприятията информация.

Член 4

1. Държавите-членки осигуряват спазването на настоящия регламент чрез административен и физически контрол, по-специално чрез:
 - а) чести, необявени проверки на място, с цел да се направи насрещна проверка на отчетността за материалните запаси от една страна и на съответните търговски документи и действително държаните на склад количества от друга страна; такива проверки се отнасят до представителен брой от декларациите, посочени в член 3, параграф 1, буква а);
 - б) проверки на случаен принцип на предприятия, които произвеждат сирене и на които не е издадено разрешение.
2. Всяко предприятие, което има разрешение, се проверява поне веднъж годишно.

Член 5

Държавите-членки водят регистри за:

- а) броя на издадените и/или отнети разрешения;
- б) количествата казеини и казеинати, декларирани съгласно тези разрешения, и количеството произведени сирена.
- в) случаите на използване на казеини и/или казеинати без разрешение или без спазване на определените проценти, както и за количествата казеин и казеинати, използвани без разрешение.

Член 6

1. Без да се засягат санкциите, които са установени от съответните държави-членки, използваните без разрешение казеини и казеинати подлежат на санкция. Посочената санкция се определя при изменение на равнището на помощта съгласно член 100 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

2. Събраните суми по параграф 1 се смятат за прехвърлени приходи съгласно член 12 от Регламент (ЕО) № 883/2006 на Комисията ⁽¹⁾ и се декларират пред Комисията съгласно член 5 от посочения регламент.

Член 7

1. Регламент (ЕО) № 1547/2006 се отменя.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 юли 2008 година.

Въпреки това разрешенията, дадени съгласно член 1 от Регламент (ЕО) № 1547/2006, остават валидни до изтичането на срока им.

2. Позоваванията на отменения регламент и на член 3 от Регламент (ЕИО) № 2204/90 се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложението.

Член 8

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2008 г. Член 2, параграф 1 обаче се прилага от 1 януари 2009 г.

За Комисията
Mariann FISCHER BOEL
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 171, 23.6.2006 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица на съответствие

Регламент (ЕО) № 1547/2006	Регламент (ЕИО) № 2204/90	Настоящият регламент
членове 1 и 2	член 3, параграф 1, букви а) и б) член 3, параграф 1, буква в)	членове 1 и 2 член 3, параграф 1 член 4, параграф 1
член 3, параграф 1		член 3, параграф 2
член 3, параграф 2		член 4, параграф 2
член 3, параграф 3		член 5, буква в)
член 4, параграф 1		член 6
член 4, параграф 2		—
член 5		член 5, букви а) и б)
член 6		—
—		член 7
член 7		член 8
приложение I		—
приложение II		—
приложение III		—

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 761/2008 НА КОМИСИЯТА**от 31 юли 2008 година****за изменение на размера на възстановяванията, приложим за определени продукти от сектора на захарта, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета от 20 февруари 2006 г. относно общата организация на пазара в сектора на захарта ⁽¹⁾, и по-специално член 33, параграф 2, буква а) и параграф 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Размерът на възстановяванията, приложим от 25 юли 2008 г. за продуктите, изброени в приложението, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора, е определен с Регламент (ЕО) № 716/2008 на Комисията ⁽²⁾.

- (2) Прилагането на правилата и критериите, съдържащи се в Регламент (ЕО) № 716/2008, към съществуващата в момента информация на Комисията води до промяна на възстановяванията при износ, прилагани понастоящем, както е посочено в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Размерът на възстановяванията, определен с Регламент (ЕО) № 716/2008, се променя, както е посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 август 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 юли 2008 година.

За Комисията

Heinz ZOUREK

Генерален директор на Генерална дирекция
„Предприятия и промишленост“

⁽¹⁾ ОВ L 58, 28.2.2006 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1260/2007 (ОВ L 283, 27.10.2007 г., стр. 1). Регламент (ЕО) № 318/2006 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1) считано от 1 октомври 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 197, 25.7.2008 г., стр. 52.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Размер на възстановяванията, приложим от 1 август 2008 година за определени продукти в сектора на захарта, изнасяни под формата на стоки, които не са включени в приложение I към Договора ⁽¹⁾

Код по КН	Описание	Ставка за изменение в EUR/100 kg	
		В случай на предварително определяне на възстановяванията	Други
1701 99 10	Бяла захар	18,29	18,29

⁽¹⁾ Размерите на възстановяване, определени в настоящото приложение, не се прилагат по отношение на износа за износ за:

- трети страни: Андора, Лихтенщайн, Светия престол (Ватикана), Хърватия, Босна и Херцеговина, Сърбия (*), Черна гора, Албания и Бившата югославска република Македония, както и за стоките, изброени в таблици I и II от протокол 2 към Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария от 22 юли 1972 г., изнасяни за Конфедерация Швейцария;
- територии на държави-членки на ЕС, които не влизат в митническата територия на Общността: Фарьорските острови, Гренландия, остров Хелголанд, Сеута, Мелила, общините Ливиньо и Кампионе д'Италия и районите в Република Кипър, в които правителството на Република Кипър не упражнява ефективен контрол;
- европейски територии, за които външни отношения отговаря държава-членка и които не влизат в митническата територия на Общността: Гибралтар.

(*) Включително Косово, под егидата на Обединените нации, съгласно Резолюция 1244 на Съвета за сигурност от 10 юни 1999 г.

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2008/72/ЕО НА СЪВЕТА

от 15 юли 2008 година

относно търговията със зеленчуков размножителен и посадъчен материал, различен от семена

(текст от значение за ЕИП)

(кодифицирана версия)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

- (1) Директива 92/33/ЕИО на Съвета от 28 април 1992 г. относно търговията със зеленчуков размножителен и посадъчен материал, различен от семена ⁽²⁾ е била неколккратно съществено изменяна ⁽³⁾. С оглед постигане на яснота и рационалност посочената директива следва да бъде кодифицирана.
- (2) Производството на зеленчуци заема важно място в селското стопанство на Общността.
- (3) Задоволителните резултати при отглеждането на зеленчуци зависят до голяма степен от качеството и фитосанитарното състояние не само на семената, които вече са предмет на Директива 2002/55/ЕО на Съвета от 13 юни 2002 г. относно търговията със семена от зеленчукови култури ⁽⁴⁾, но също и на зеленчуковия посадъчен материал, използван за размножаването им.
- (4) Различното третиране в държавите-членки по отношение на зеленчуковия размножителен и посадъчен материал може да възпрепятства търговията и по този начин да застраши свободното движение на тези продукти в рамките на Общността.
- (5) Хармонизирани условия на общностно равнище следва да гарантират на купувачите на цялата територия на Общността зеленчуков размножителен и посадъчен материал в добро фитосанитарно състояние и с добро качество.

(6) Доколкото са свързани с фитосанитарните аспекти, тези хармонизирани условия трябва да са в съответствие с Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността ⁽⁵⁾.

(7) Без да се засягат фитосанитарните разпоредби на Директива 2000/29/ЕО, не е уместно да се прилагат правилата на Общността относно търговията със зеленчуков размножителен и посадъчен материал, когато е показано, че тези продукти са предназначени за износ в трети държави, тъй като разпоредбите, приложими в тези държави, могат да се различават от тези, съдържащи се в настоящата директива.

(8) Определянето на фитосанитарните стандарти и стандартите за качество за всеки род и вид зеленчук изисква продължителни и подробни технически и научни изследвания. За целта следва да се създаде процедура.

(9) На първо място доставчиците на зеленчуков размножителен и посадъчен материал са длъжни да гарантират, че техните продукти отговарят на условията, установени в настоящата директива.

(10) Компетентните органи на държавите-членки, като извършват проверки и инспекции, следва да гарантират, че доставчиците отговарят на тези условия.

(11) Следва да бъдат предвидени мерки за контрол на общностно равнище, за да се гарантира еднаквото прилагане във всички държави-членки на стандартите, установени в настоящата директива.

(12) В интерес на купувачите на зеленчуков размножителен и посадъчен материал е наименованието на сорта да бъде познато, а идентичността защитена.

⁽¹⁾ Становище от 11 март 2008 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

⁽²⁾ ОВ L 157, 10.6.1992 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Решение 2007/699/ЕО на Комисията (ОВ L 284, 30.10.2007 г., стр. 33).

⁽³⁾ Вж. приложение III, част А.

⁽⁴⁾ ОВ L 193, 20.7.2002 г., стр. 33. Директива, последно изменена с Директива 2006/124/ЕО на Комисията (ОВ L 339, 6.12.2006 г., стр. 12).

⁽⁵⁾ ОВ L 169, 10.7.2000 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2008/64/ЕО на Комисията (ОВ L 168, 28.6.2008 г., стр. 31).

- (13) За целта следва да се предвиди, доколкото е възможно, прилагането на правилата за сортовия аспект, каквито вече са установени по отношение на търговията със зеленчукови семена.
- (14) За да се гарантират идентичността и регламентираната търговия със зеленчуков размножителен и посадъчен материал, следва да се установят правила на Общността за отделяне на партидите и за маркиране. Използваните етикети следва да съдържат нужната информация за потребителите и необходимите данни за официалните проверки.
- (15) Необходимо е да се установят правила, които да позволят, в случай на временни трудности в снабдяването, да се търгува със зеленчуков размножителен и посадъчен материал при по-малко строги изисквания от предвидените в настоящата директива.
- (16) Следва да се забрани на държавите-членки да налагат нови, различни от предвидените в настоящата директива, условия или ограничения за търговия с родовете и видовете, посочени в приложение II, за които ще се изготви таблица.
- (17) Следва да се предвиди разрешаване на търговията на територията на Общността на зеленчуков размножителен и посадъчен материал, произведен в трети страни, при условие че този материал предоставя същите гаранции като тези на зеленчуковия размножителен и посадъчен материал, произведен в Общността и отговарящ на разпоредбите на Общността.
- (18) За да се хармонизират техническите методи за проверка, използвани в държавите-членки и за сравнение на зеленчуковия размножителен и посадъчен материал, произведен в Общността, с този, произведен в трети държави, следва да се извършат сравнителни опити, за да се провери съответствието на тези продукти с изискванията на настоящата директива.
- (19) Мерките, необходими за изпълнението на настоящата директива, следва да се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ⁽¹⁾.
- (20) Настоящата директива следва да не засяга задълженията на държавите-членки, свързани със сроковете за транспортиране в националното право и за прилагане на директивите, които са посочени в приложение III, част Б,

⁽¹⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23. Решение, изменено с Решение 2006/512/ЕО (ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11).

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Настоящата директива се прилага за търговията със зеленчуков размножителен и посадъчен материал, различен от семена, на територията на Общността.

2. Членове 2—20 и член 23 се прилагат по отношение на родовете и видовете и хибридите им, посочени в приложение II.

Тези членове се прилагат също по отношение на подложките и другите части на растения от други родове или видове, или на хибридите им, ако материал от един от въпросните родове или видове или хибридите им е или трябва да бъде присаден към тях.

3. Измененията в списъка на родовете и видовете в приложение II се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 3.

Член 2

Настоящата директива не се прилага по отношение на посадъчен или размножителен материал, за който е показано, че е предназначен за износ в трети държави, когато той е правилно идентифициран като такъв и достатъчно изолиран, без да се засягат здравните правила, установени в Директива 2000/29/ЕО.

Мерките за изпълнение на първи параграф, по-специално тези за идентифициране и изолация, се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2.

Член 3

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

- а) „размножителен материал“ са части от растения и всички растителни материали, включително подложки, предназначени за размножаване и производство на зеленчуци;
- б) „посадъчен материал“ са цели растения и части от растения, включително, за присадени растения, компонентът за присаждане, предназначени за засаждане с цел производство на зеленчуци;

- в) „доставчик“ е всяко физическо или юридическо лице, което извършва по занятие поне една от следните дейности по отношение на зеленчуковия размножителен и посадъчен материал: възпроизводство, производство, съхраняване и/или обработка и търговия;
- г) „търговия“ е държане в наличност или на склад, представяне или предлагане за продажба, продажба и/или доставка на друго лице под всякаква форма на размножителен или посадъчен материал;
- д) „официален отговорен орган“ е:
- и) единственият и централен орган, създаден или определен от държавата-членка, поставен под контрола на националното правителство и отговарящ за въпросите, свързани с качеството;
 - ii) всеки държавен орган, създаден:

— на национално ниво,

— или на регионално ниво, под контрола на националните органи, в рамките, определени от националното законодателство на съответната държава-членка.

В съответствие с националното им законодателство, органите, посочени в i) и ii), могат да делегират техните задачи, предвидени в настоящата директива, да бъдат изпълнени под тяхно ръководство и контрол от всяко юридическо лице на публичното или частното право, което по силата на своя официално одобрен устав е натоварено изключително със специфични публични функции, при условие че това юридическо лице и неговите членове нямат личен интерес от резултата от мерките, които предприемат.

Държавите-членки гарантират тясно сътрудничество между органите, посочени в i) и тези, посочени в ii).

Освен това, в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2, може да бъде одобрено друго юридическо лице, създадено от името и действащо под ръководството и контрола на органите, посочени в i) и ii), при условие че това юридическо лице няма личен интерес от резултата от мерките, които предприема.

Държавите-членки нотифицират на Комисията техните официални отговорни органи. Комисията съобщава тази информация на останалите държави-членки;

е) „официални мерки“ са мерките, предприети от официалния отговорен орган;

ж) „официална инспекция“ е инспекцията, осъществена от официален отговорен орган;

з) „официална декларация“ е декларация, направена от или от името на официалния отговорен орган;

и) „партида“ е определено количество от един и същи продукт, което може да бъде идентифицирано по своята хомогенност на състава и произхода;

й) „лаборатория“ е образувание на публичното или частното право, което извършва анализи и поставя правилна диагноза, позволяваща на производителя да контролира качеството на продукцията.

Член 4

В съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 3, в приложение I се съставя таблица за всеки род и вид, посочен в приложение II, и за подложките на други видове и родове, ако материал от някой от тези видове или родове е или трябва да бъде присаден към тях, като таблицата съдържа позоваване на фитосанитарните условия, определени в Директива 2000/29/ЕО, приложими по отношение на въпросния вид и/или род, и определя:

а) условията, на които трябва да отговаря зеленчуковият посадъчен материал, по-специално за качеството и чистотата на културите и, ако е необходимо, сортовете характеристики. Тези условия се добавят в част А на приложение I;

б) условията, на които трябва да отговаря размножителният материал, по-специално за използваната система за размножаване, чистотата на отглежданите култури и, ако е необходимо, сортовете характеристики. Тези условия се установяват в част Б на приложение I.

Член 5

1. Държавите-членки гарантират, че доставчиците вземат всички необходими мерки, за да гарантират спазването на стандартите, определени в настоящата директива на всички етапи от производството и търговията със зеленчуков размножителен и посадъчен материал.

2. За целите на параграф 1 доставчиците извършват или възлагат на акредитиран доставчик или на официалния отговорен орган да извърши проверки въз основа на следните принципи:

- определяне на критичните точки на производствения процес въз основа на използваните производствени методи,
- създаване и използване на методи за наблюдение и проверка на критичните точки, посочени в първо тире,
- вземане на проби за анализ в лаборатории, акредитирани от официалния отговорен орган, с цел да се провери дали отговарят на стандартите, установени в настоящата директива,
- вписване или трайно съхранение по друг начин на данните, посочени в първо, второ и трето тире и водене на регистър за производството и търговията с размножителен и посадъчен материал, който да е на разположение на официалния отговорен орган. Тези документи и регистри се съхраняват най-малко в продължение на една година.

Въпреки това, доставчиците, чиято дейност в тази връзка се ограничава просто до разпределение на зеленчуков размножителен и посадъчен материал, произведен и опакован извън техните помещения, са длъжни да вписват или трайно да съхраняват по друг начин само данните за покупките и продажбите и/или доставките на тези продукти.

Настоящият параграф не се прилага по отношение на доставчиците, чиято дейност в тази връзка се ограничава само до доставка на малки количества зеленчуков размножителен и посадъчен материал на крайни потребители непрофесионалисти.

3. Ако резултатът от техните собствени проверки или всяка информация, която е на разположение на доставчиците, посочени в параграф 1, сочи наличие на един или повече от вредните организми, посочени в Директива 2000/29/ЕО, или те са в по-големи количества от обичайно допустими съгласно стандартите, от установените в съответните таблици по член 4 от настоящата директива, тези доставчици трябва да информират незабавно официалния отговорен орган за това и предприемат мерките, които той им посочи, или всяка друга необходима мярка за намаляване на риска от разпространение на въпросните вредни организми. Доставчиците водят регистър за всяка поява на вредни организми в техните помещения и за всички мерки, предприети в тази връзка.

4. Подробните правила за прилагане на параграф 2, втора алинея, се установяват в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2.

Член 6

1. Официалният отговорен орган акредитира доставчиците, след като установи, че техните производствени методи и сгради

отговарят на изискванията на настоящата директива по отношение на естеството на дейностите им. Ако даден доставчик реши да извършва други дейности, различни от тези, за които е акредитиран, неговата акредитация трябва да бъде подновена.

2. Официалният отговорен орган акредитира лабораториите, след като установи, че тези лаборатории, техните методи и сгради отговарят на изискванията на настоящата директива, които следва да бъдат уточнени в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2, като се имат предвид дейностите по тестване, които те извършват. Ако една лаборатория реши да извършва други дейности, различни от тези, за които е била акредитирана, нейната акредитация трябва да бъде подновена.

3. Ако изискванията, посочени в параграфи 1 и 2, престанат да се спазват, официалният отговорен орган взема необходимите мерки. За тази цел той отчита в особена степен заключенията от проверките, извършени съгласно член 7.

4. Надзорът и контролът на доставчиците, сградите и лабораториите се извършват редовно от официалния отговорен орган или под негово ръководство. Във всеки един момент този орган има свободен достъп до всички части на сградите, за да гарантира спазването на изискванията на настоящата директива. Ако е необходимо, се приемат мерки за прилагане във връзка с надзора и контрола, в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2.

Ако при надзора и контрола се установи, че изискванията на настоящата директива не са спазени, официалният отговорен орган предприема нужните мерки.

Член 7

1. При необходимост експертите на Комисията могат да извършват проверки на място в сътрудничество с официалните отговорни органи на държавите-членки, доколкото това е необходимо за гарантиране на еднаквото прилагане на настоящата директива, и по-специално за проверка дали доставчиците действително се съобразяват с изискванията на настоящата директива. Държавата-членка, на чиято територия се осъществява проверката, предоставя на експерта цялото необходимо съдействие за изпълнение на задачата му. Комисията съобщава на държавите-членки резултатите от извършените проверки.

2. Подробните правила за прилагане на параграф 1 се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2.

Член 8

1. Зеленчуковият размножителен и посадъчен материал може да се търгува само от акредитирани доставчици и при условие че те спазват изискванията, посочени в таблицата по член 4.

2. Без да се засягат разпоредбите на Директива 2000/29/ЕО, параграф 1 не се прилага по отношение на зеленчуковия размножителен и посадъчен материал, предназначен за:

а) опити или научни цели; или

б) работа по селектиране; или

в) мерки за съхранение на генетичното разнообразие.

3. Подробните правила за прилагане на букви а), б) и в) от параграф 2 се приемат, ако е необходимо, в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2.

Член 9

1. Без да се засяга член 2, зеленчуковият размножителен и посадъчен материал, който принадлежи към родовете и видовете, изброени в приложение II, и който също е предмет на Директива 2002/55/ЕО, не се търгува в Общността, освен ако не е от сорт, приет съгласно горепосочената директива.

2. Без да се засягат член 2 и параграф 3 от настоящия член, зеленчуковият размножителен и посадъчен материал, който принадлежи към родовете и видовете, изброени в приложение II, но който не е предмет на Директива 2002/55/ЕО, не се търгува в Общността, освен ако не е от сорт, приет официално в поне една държава-членка.

По отношение на условията за приемане се прилагат членове 4 и 5 и член 9, параграф 3 от Директива 2002/55/ЕО.

По отношение на процедурите и формалностите за приемане и поддържане на производството, *mutatis mutandis* се прилагат член 3, параграфи 2 и 4, членове 6, 7 и 8, член 9, параграфи 1, 2 и 4 и членове от 10 до 15 от същата директива.

Резултатите от неофициалните тестове и практическите сведения, събрани по време на отглеждането, могат да бъдат взети под внимание във всички случаи.

3. Официално приетите сортове в съответствие с параграф 2 се вписват в Общия каталог на сортовете на зеленчуковите видове,

посочен в член 17 от Директива 2002/55/ЕО. Член 16, параграф 2 и членове 17, 18 и 19 от посочената директива се прилагат *mutatis mutandis*.

Член 10

1. При отглеждане, както и при изваждането или присаждането на калемите върху подложката, зеленчуковият размножителен и посадъчен материал се държи в отделни партиди.

2. Ако зеленчуков размножителен или посадъчен материал от различен произход се събере или се смеси по време на опаковането, съхранението, транспорта или доставката, доставчикът отбелязва в регистър следните данни: състава на партидата и произхода на различните компоненти.

3. Държавите-членки гарантират спазването на изискванията на параграфи 1 и 2, като извършват официални инспекции.

Член 11

1. Без да се засяга член 10, параграф 2, зеленчуковият размножителен и посадъчен материал се търгува само на достатъчно хомогенни партиди, признати, че отговарят на настоящата директива и придружени от документ, съставен от доставчика в съответствие с условията, установени в таблицата, посочена в член 4. Ако на този документ фигурира официална декларация, тя трябва да бъде ясно различима от другите елементи, съдържащи се в документа.

Изискванията относно етикетиране и/или запечатване и опаковане на зеленчуковия размножителен и посадъчен материал са определени в таблицата, посочена в член 4.

2. При доставка от продавач на дребно на зеленчуков размножителен и посадъчен материал на краен потребител непрофесионалист, изискванията за етикетиране могат да се ограничат до подходяща информация за продукта.

Член 12

1. Държавите-членки могат да освободят:

а) от прилагането на член 11 малките производители, чиято продукция и продажба на зеленчуков размножителен и посадъчен материал е изцяло предназначена за крайна употреба на местния пазар от лица, които не се занимават по занятие с производство на зеленчуци („местно обращение“);

б) от проверките и официалните инспекции, посочени в член 18, местното обращение на зеленчуков размножителен и посадъчен материал, произведен от така освободените лица.

2. Мерките за изпълнение, свързани с други изисквания относно освобождаванията, посочени в параграф 1, по-специално относно понятието „малък производител“ и „местен пазар“, както и съответните процедури, се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2.

Член 13

В случай на временни затруднения при снабдяването със зеленчуков размножителен и посадъчен материал, отговарящ на изискванията на настоящата директива, в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2, могат да бъдат приети мерки за търговията с такъв материал, който отговаря на по-малко строги изисквания, без това да засяга фитосанитарните правила, определени в Директива 2000/29/ЕО.

Член 14

1. Търговията със зеленчуков размножителен и посадъчен материал, съответстващ на изискванията и условията на настоящата директива, не подлежи на никакво ограничение по отношение на доставчик, фитосанитарни аспекти, среда на отглеждане и начини на инспектиране извън тези, предвидени в настоящата директива.

2. Търговията със зеленчуков размножителен и посадъчен материал, чийто сорт е вписан в Общия каталог на сортовете на зеленчуковите видове, не подлежи на никакво ограничение по отношение на сорт, различно от предвидените или посочени в настоящата директива.

Член 15

По отношение на продуктите, посочени в приложение II, държавите-членки се въздържат да налагат по-строги условия или ограничения на търговия, различни от условията, определени в таблиците, посочени в член 4, или различни от съществуващите към 28 април 1992 г., в зависимост от случая.

Член 16

1. Съгласно процедурата, посочена в член 21, параграф 2, се взема решение дали зеленчуковият размножителен и посадъчен материал, произведен в трета държава и предоставящ същите гаранции относно задълженията на доставчика, идентичността, характеристиките, фитосанитарните аспекти, средата на отглеждане, опаковката, начините на инспектиране, маркирането и запечатването, е еквивалентен във всички тези отношения на зеленчуковия размножителен и посадъчен материал, произведен в Общността и съответства на изискванията и условията на настоящата директива.

2. Докато очакват решението, посочено в параграф 1, държавите-членки, до 31 декември 2012 г. и без да се засягат разпоредбите на Директива 2000/29/ЕО, могат да прилагат по отношение на вноса на зеленчуков размножителен и посадъчен материал от трети държави условия, най-малко еквивалентни на определените временно или постоянно в таблиците, посочени в член 4 от настоящата директива. Ако такива условия не са определени в тези таблици, условията на внос трябва да бъдат поне еквивалентни на тези, които се прилагат по отношение на производството във въпросната държава-членка.

В съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2, срокът, посочен в първа алинея от настоящия параграф, може да бъде удължен за различните трети държави, докато се очаква решението, посочено в параграф 1 от настоящия член.

Зеленчуковият размножителен и посадъчен материал, внесен от една държава-членка в съответствие с решение, взето от въпросната държава-членка по силата на първа алинея, не подлежи на никакви ограничения на търговията, в другите държави-членки, по отношение на елементите, посочени в параграф 1.

Член 17

Държавите-членки гарантират, че ще извършват официални инспекции чрез вземане на проби по време на производството и търговията на зеленчуковия размножителен и посадъчен материал, с цел да се установи дали се спазват изискванията и условията на настоящата директива.

Член 18

Подробните правила за изпълнение относно извършване на проверките, предвидени в член 5, и на официалната инспекция, предвидена в членове 10 и 17, включително методите за вземане на проби, се приемат, ако е необходимо, в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2.

Член 19

1. Ако при надзора и контрола, предвидени в член 6, параграф 4, официалната инспекция, предвидена в член 17, или опитите, предвидени в член 20, се установи, че зеленчуковият размножителен и посадъчен материал не отговаря на изискванията на настоящата директива, официалният отговорен орган на съответната държава-членка предприема необходимите действия, за да бъде гарантирано спазването на разпоредбите на настоящата директива, или, ако това е невъзможно, да забрани търговията в Общността с този зеленчуков размножителен и посадъчен материал.

2. Ако се установи, че зеленчуковият размножителен и посадъчен материал, търгуван от даден доставчик, не отговаря на изискванията и условията на настоящата директива, съответната държава-членка гарантира, че ще предприеме необходимите мерки спрямо този доставчик. Ако на този доставчик бъде забранено да търгува със зеленчуков размножителен и посадъчен материал, държавата-членка информира Комисията за това и компетентните национални органи в държавите-членки.

3. Всяка мярка, взета съгласно параграф 2, се отменя от момента, в който се установи с достатъчна сигурност, че зеленчуковият размножителен и посадъчен материал, предназначен за търговия от доставчика, занапред ще отговаря на изискванията и условията на настоящата директива.

Член 20

1. В държавите-членки се извършват опити, а при необходимост и тестове, върху проби, с цел да се провери дали зеленчуковият размножителен и посадъчен материал отговаря на изискванията и на условията, установени в настоящата директива, включително във фитосанитарната област. Комисията може да организира инспекции на опитите от представители на държавите-членки и на Комисията.

2. На територията на Общността могат да се извършат общностни сравнителни тестове и опити с цел последващ контрол върху проби от зеленчуков размножителен и посадъчен материал, пуснат на пазара, съгласно разпоредбите на настоящата директива, независимо дали последните са задължителни или не, включително и фитосанитарните разпоредби. Тези сравнителни тестове и опити могат да включват следното:

— зеленчуков размножителен и посадъчен материал, който е произведен в трети държави,

— зеленчуков размножителен и посадъчен материал, който е подходящ за биологично земеделие,

— зеленчуков размножителен и посадъчен материал, с който се търгува във връзка с мерките за опазване на генетичното разнообразие.

3. Тези сравнителни тестове и опити се използват, за да се хармонизират техническите методи за изследване на зеленчуковия размножителен и посадъчен материал и да се провери спазването на изискванията, на които материалът трябва да отговаря.

4. В съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2, се установяват необходимите разпоредби за провеждането на тези сравнителни тестове и опити. Комисията информира комитета, посочен в член 21, параграф 1, относно приетите технически разпоредби с оглед провеждането на тестовете и опитите и за резултатите от тях. В случай на възникване на фитосанитарен проблем, Комисията информира Постоянния фитосанитарен комитет.

5. Общността може да направи финансов принос за провеждането на сравнителните тестове и опити, предвидени в параграфи 2 и 3.

Този финансов принос не надхвърля рамките на годишните бюджетни кредити, определени от бюджетния орган.

6. Сравнителните тестове и опити, които могат да получат финансов принос от Общността, както и подробните правила за предоставянето му, се определят в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2.

7. Сравнителните тестове и опити, предвидени в параграфи 2 и 3, могат да бъдат извършвани само от национални органи или от юридически лица, действащи под отговорността на държавата.

Член 21

1. Комисията се подпомага от Постоянен комитет по семена и размножителен материал за селското стопанство, градинарството и горите, наричан по-долу „комитетът“.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на един месец.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

Член 22

Измененията в таблиците, посочени в член 4, и измененията на условията и подробните правила, приети за изпълнение на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2.

Член 23

1. Държавите-членки гарантират, че зеленчуковият размножителен и посадъчен материал, произведен на тяхна територия и предназначен за търговия, съответства на изискванията на настоящата директива.

2. Ако по време на официална инспекция се установи, че зеленчуковият размножителен и посадъчен материал не може да бъде търгуван, защото не отговаря на някое фитосанитарно условие, въпросната държава-членка приема подходящи официални мерки, за да отстрани всякакъв фитосанитарен риск, който би могъл да произтече от това.

Член 24

По отношение на членове 5—11, 14, 15, 17, 19 и 23, датата на прилагане за всеки род или вид, посочени в приложение II, се определя в съответствие с процедурата, посочена в член 21, параграф 2, при изработването на таблицата, посочена в член 4.

Член 25

Директива 92/33/ЕИО, изменена с актовете, посочени в приложение III, част А, се отменя, без да се засягат задълженията на държавите-членки, свързани със сроковете за транспониране в

националното право и за прилагане на директивите, които са посочени в приложение III, част Б.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение IV.

Член 26

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 27

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 15 юли 2008 година година.

За Съвета
Председател
M. BARNIER

ПРИЛОЖЕНИЕ I**Условия, които да бъдат определени в съответствие с член 4****ЧАСТ А**

Условия, на които трябва да отговаря посадъчният материал.

ЧАСТ Б

Таблицы за родовете и видовете, които не са изброени в Директива 2002/55/ЕО, съдържащи условията, на които трябва да отговаря размножителният материал.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на родовете и видовете, посочени в член 1, параграф 2

<i>Allium cepa</i> L.	
— група <i>Cepa</i>	Лук Шалот
— група <i>Aggregatum</i>	Шалот
<i>Allium fistulosum</i> L.	Японски лук или уелски лук
<i>Allium porrum</i> L.	Праз
<i>Allium sativum</i> L.	Чесън
<i>Allium schoenoprasum</i> L.	Лук резанец
<i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm.	Кервел
<i>Apium graveolens</i> L.	Целина Кервиз
<i>Asparagus officinalis</i> L.	Аспержи
<i>Beta vulgaris</i> L.	Салатно цвекло, вкл. челтенхам листно цвекло Спаначено цвекло или чард
<i>Brassica oleracea</i> L.	Листно зеле Карфиол (цветно зеле) Броколи Брюкселско зеле Савойско зеле Бяло главесто зеле Червено главесто зеле Алабаш
<i>Brassica rapa</i> L.	Китайско зеле Ряпа
<i>Capsicum annuum</i> L.	Лют червен пипер или пипер
<i>Chicorium endivia</i> L.	Къдрава листна ендивия Обикновена листна ендивия
<i>Chicorium intybus</i> L.	Цикория-витлуф Широколистна цикория или италианска цикория Индустриална цикория
<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai	Дини
<i>Cucumis melo</i> L.	Пъпеш
<i>Cucumis sativus</i> L.	Краставици Корнишони
<i>Cucurbita maxima</i> Duchesne	Тиква
<i>Cucurbita pepo</i> L.	Тиквички

<i>Cynara cardunculus</i> L.	Кръгъл артишок Кардун
<i>Daucus carota</i> L.	Моркови Фуражни моркови
<i>Foeniculum vulgare</i> Mill.	Копър
<i>Lactuca sativa</i> L.	Салата
<i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.	Домати
<i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nymanex A. W. Hill	Магданоз
<i>Phaseolus coccineus</i> L.	Многоцветен фасул
<i>Phaseolus vulgaris</i> L.	Фасул
<i>Pisum sativum</i> L. (partim)	Грах набръчкан Грах кръглозърнест Захарен грах
<i>Raphanus sativus</i> L.	Репички Черна ряпа
<i>Rheum rhabarbarum</i> L.	Ревен
<i>Scorzonera hispanica</i> L.	Черен корен
<i>Solanum melongena</i> L.	Патладжан или син домати
<i>Spinacia oleracea</i> L.	Спанак
<i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	Полска салата
<i>Vicia faba</i> L. (partim)	Бакла
<i>Zea mays</i> L. (partim)	Сладка царевица Царевица за пуканки

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ЧАСТ А

Отменена директива и списък на нейните последователни изменения

(посочени в член 25)

Директива 92/33/ЕИО на Съвета
(ОВ L 157, 10.6.1992 г., стр. 1)

Решение 93/400/ЕИО на Комисията
(ОВ L 177, 21.7.1993 г., стр. 27)

Решение 94/152/ЕО на Комисията
(ОВ L 66, 10.3.1994 г., стр. 33)

Решение 95/25/ЕО на Комисията
(ОВ L 36, 16.2.1995 г., стр. 34)

Решение 97/109/ЕО на Комисията
(ОВ L 39, 8.2.1997 г., стр. 21)

Решение 1999/29/ЕО на Комисията
(ОВ L 8, 14.1.1999 г., стр. 29)

Решение 2002/111/ЕО на Комисията
(ОВ L 41, 13.2.2002 г., стр. 43)

Регламент (ЕО) № 806/2003 на Съвета
(ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1)

единствено приложение II, точка 6 и приложение III, точка 27

Директива 2003/61/ЕО на Съвета
(ОВ L 165, 3.7.2003 г., стр. 23)

единствено член 1, точка 4

Решение 2005/55/ЕО на Комисията
(ОВ L 22, 26.1.2005 г., стр. 17)

Директива 2006/124/ЕО на Комисията
(ОВ L 339, 6.12.2006 г., стр. 12)

единствено член 1 и приложение

Решение 2007/699/ЕИО на Комисията
(ОВ L 284, 30.10.2007 г., стр. 33)

ЧАСТ Б

Срокове за транспониране в националното право и за прилагане

(посочени в член 25)

Директива	Срок за транспониране	Дата на прилагане
92/33/ЕИО	31 декември 1992 г.	—
2003/61/ЕО	10 октомври 2003 г.	—
2006/124/ЕО	30 юни 2007 г.	1 юли 2007 г. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ В съответствие с член 3, параграф 1, втора алинея от Директива 2006/124/ЕО: „Те прилагат разпоредбите от 1 юли 2007 г. Въпреки това, те могат да отложат до 31 декември 2009 г. прилагането на разпоредбите по отношение на официалното приемане на сортовете, които принадлежат към *Allium cepa* L. (група *aggregatum*), *Allium fistulosum* L., *Allium sativum* L., *Allium schoenoprasum* L., *Rheum rhabarbarum* L. и *Zea mays* L.“

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТВИЕТО

Директива 92/33/ЕИО	Настоящата директива
Членове 1, 2 и 3	Членове 1, 2 и 3
Член 4, уводни думи	Член 4, уводни думи
Член 4, подточки i) и ii)	Член 4, букви а) и б)
Членове 5, 6 и 7	Членове 5, 6 и 7
Член 8, параграф 1	Член 8, параграф 1
Член 8, параграф 2, първа алинея	Член 8, параграф 2
Член 8, параграф 2, втора алинея	Член 8, параграф 3
Член 9, параграфи 1 и 2	Член 9, параграфи 1 и 2
Член 9, параграф 3	—
Член 9, параграф 4, първа алинея	Член 9, параграф 3
Член 9, параграф 4, втора алинея	—
Членове 10 и 11	Членове 10 и 11
Член 12, първа алинея, уводни думи	Член 12, параграф 1, уводни думи
Член 12, първа алинея, първо и второ тире	Член 12, параграф 1, букви а) и б)
Член 12, втора алинея	Член 12, параграф 2
Членове 13—20	Членове 13—20
Член 21, параграфи 1 и 2	Член 21, параграфи 1 и 2
Член 21, параграф 3	Член 21, параграф 4
Член 22, параграф 1	—
Член 22, параграф 2	Член 21, параграф 3
Член 23	Член 22
Член 24	Член 23
Член 25, параграф 1	—
Член 25, параграф 2	Член 24
—	Член 25
—	Член 26
Член 26	Член 27
Приложения I и II	Приложения I и II
—	Приложения III и IV

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 25 февруари 2008 година

относно подписването и временното прилагане на протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна, във връзка с присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз

(2008/628/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 44, параграф 2, третото изречение от член 47, параграф 2, както и член 55, член 57, параграф 2, член 71, член 80, параграф 2, членове 93, 94, 133 и 181а, във връзка с второто изречение на първата алинея от член 300, параграф 2 от него,

като взе предвид Договора за присъединяване на Република България и Румъния, и по-специално член 4, параграф 3 от него,

като взе предвид Акта за присъединяване на Република България и Румъния, и по-специално член 6, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) На 23 октомври 2006 г. Съветът разреши на Комисията от името на Общността и нейните държави-членки да договори с Киргизката република протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна, във връзка с присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз.

- (2) В зависимост от евентуалното му сключване на по-късна дата протоколът следва да бъде подписан от името на Европейските общности и техните държави-членки.

- (3) Протоколът следва да се прилага временно, считано от 1 януари 2007 г., до приключване на съответните процедури за официалното му сключване,

РЕШИ:

Член 1

Председателят на Съвета се упълномощава с настоящото да посочи лицето/лицата, оправомощено(и) да подпише/подпишат от името на Европейските общности и техните държави-членки протокола към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна, във връзка с присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз, в зависимост от евентуалното му сключване на по-късен етап.

Текстът на протокола е приложен към настоящото решение ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Вж. страница 42 от настоящия брой на Официален вестник.

Член 2

До влизането му в сила протоколът се прилага временно от 1 януари 2007 г.

Съставено в Брюксел на 25 февруари 2008 година.

За Съвета
Председател
A. VIZJAK

ПРОТОКОЛ

към Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна, във връзка с присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз

КРАЛСТВО БЕЛГИЯ,

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ,

ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА,

КРАЛСТВО ДАНИЯ,

ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,

РЕПУБЛИКА ЕСТОНИЯ,

ИРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА ГЪРЦИЯ,

КРАЛСТВО ИСПАНИЯ,

ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА,

ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА КИПЪР,

РЕПУБЛИКА ЛАТВИЯ,

РЕПУБЛИКА ЛИТВА,

ВЕЛИКОТО ХЕРЦОГСТВО ЛЮКСЕМБУРГ,

РЕПУБЛИКА УНГАРИЯ,

РЕПУБЛИКА МАЛТА,

КРАЛСТВО НИДЕРЛАНДИЯ,

РЕПУБЛИКА АВСТРИЯ,

РЕПУБЛИКА ПОЛША,

ПОРТУГАЛСКАТА РЕПУБЛИКА,

РУМЪНИЯ,

РЕПУБЛИКА СЛОВЕНИЯ,

СЛОВАШКАТА РЕПУБЛИКА,

РЕПУБЛИКА ФИНЛАНДИЯ,

КРАЛСТВО ШВЕЦИЯ,

ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ,

наричани по-долу „държавите-членки“, представлявани от Съвета на Европейския съюз,

и

ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ И ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ ЗА АТОМНА ЕНЕРГИЯ,

наричани по-долу „Общностите“, представлявани от Съвета на Европейския съюз и Европейската комисия,

от една страна, и

КИРГИЗКАТА РЕПУБЛИКА

от друга страна,

наричани по-долу „страните“ за целите на настоящия протокол,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД разпоредбите на Договора между Кралство Белгия, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Република Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия (държави-членки на Европейския съюз) и Република България и Румъния относно присъединяването на Република България и Румъния към Европейския съюз, който бе подписан в Люксембург на 25 април 2005 г. и се прилага от 1 януари 2007 г.,

ПРЕДВИД новото положение в отношенията между Киргизката република и Европейския съюз, произтичащо от присъединяването на две нови държави-членки към ЕС, което открива възможности и поражда предизвикателства пред сътрудничеството между Киргизката република и Европейския съюз,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД желанието на страните да осигурят постигането и изпълнението на целите и принципите на СПС,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Република България и Румъния са страни по Споразумението за партньорство и сътрудничество за установяване на партньорство между Европейските общности и техните държави-членки, от една страна, и Киргизката република, от друга страна, подписано в Брюксел на 9 февруари 1995 г. и влязло в сила на 1 юли 1999 г., (наричано по-долу „Споразумението“), и приемат и вземат предвид, по същия начин като останалите държави-членки, текстовете на споразумението и на съвместните декларации, размяната на писма и декларацията от страна на Киргизката република, приложена към заключителния акт, подписан на същата дата, и протокола към споразумението от 30 април 2004 г., влязъл в сила на 1 юни 2006 г.

Член 2

Настоящият протокол е неразделна част от споразумението.

Член 3

1. Настоящият протокол се одобрява от Общностите, от Съвета на Европейския съюз, действащ от името на държавите-членки, и от Киргизката република в съответствие с техните процедури.

2. Страните се нотифицират взаимно за приключването на процедурите, посочени в предходния параграф. Инструментите за одобрение се депозират в генералния секретариат на Съвета на Европейския съюз.

Член 4

1. Настоящият протокол влиза в сила в първия ден от първия месец след датата на депозиране на последния инструмент за одобрение.
2. До влизането му в сила протоколът се прилага временно от 1 януари 2007 г.

Член 5

1. Текстовете на споразумението, на заключителния акт и всички приложения към него документи, както и на протокола към споразумението от 30 април 2004 г., са изготвени на български и на румънски език.

2. Те са приложени към настоящия протокол и са еднакво автентични с текстовете на другите езици, на които са изготвени споразумението, заключителният акт и приложенияте към него документи, както и протоколът към споразумението от 30 април 2004 г.

Член 6

Настоящият протокол е изготвен в два екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки, шведски и киргизки език, като всички текстове са автентични.

Съставено в Брюксел на единадесети юни две хиляди и осма година.

Hecho en Bruselas, el once de junio de dosmille ocho.

V Bruselu dne jedenáctého června dva tisíce osm.

Udfærdiget i Bruxelles den ellefte juni to tusind og otte.

Geschehen zu Brüssel am elften Juni zweitausendacht.

Kahe tuhande kaheksanda aasta juunikuu üheteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις ένδεκα Ιουνίου δύο χιλιάδες οκτώ.

Done at Brussels on the eleventh day of June in the year two thousand and eight.

Fait à Bruxelles, le onze juin deux mille huit.

Fatto a Bruxelles, addì undici giugno duemilaotto.

Briselė, divtūkstoš astotā gada vienpadsmitajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai aštuntų metų birželio vienuoliką dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-nyolcadik év június tizenegyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-ħdax-il jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u tmienja.

Gedaan te Brussel, de elfde juni tweeduizend acht.

Sporządzono w Brukseli, dnia jedenastego czerwca dwa tysiące ósmego roku.

Feito em Bruxelas, em onze de Junho de dois mil e oito.

Înceiat la Bruxelles, la unsprezece iunie două mii opt.

V Bruseli dňa jedenásteho júna dvetisícosem.

V Bruslju, dne enajstega junija leta dva tisoč osem.

Tehty Brysselissä yhdenentoista päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakahdeksan.

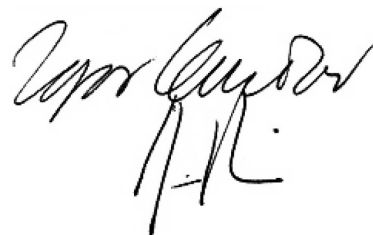
Som skedde i Bryssel den elfte juni tjugohundraåtta.

Брюссель шаарында эки миң сегизинчи жылдын он биринчи июнунда түзүлдү.

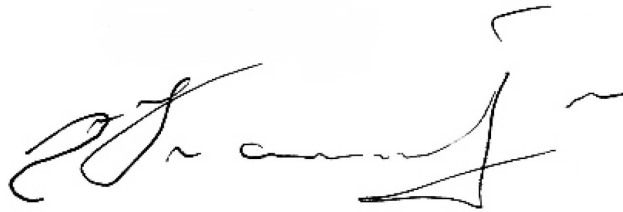
Составлено в Брюсселе одиннадцатого июня две тысячи восьмого года.

За държавите-членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Per gli Stati membri
 Dalīvalstu vārdā
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Għall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu państw członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 På medlemsstaternas vägnar
 Мүчө-Мамлекеттер Үчүн
 За Государства-Члены

За Европейската общност
 Por las Comunidades Europeas
 Za Evropská společenství
 For De Europæiske Fællesskaber
 Für die Europäischen Gemeinschaften
 Euroopa ühenduste nimel
 Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
 For the European Communities
 Pour les Communautés européennes
 Per le Comunità europee
 Eiropas Kopienų vārdā
 Europos Bendrijų vardu
 Az Európai Közösségek részéről
 Għall-Komunitajiet Ewropej
 Voor de Europese Gemeenschappen
 W imieniu Wspólnot Europejskich
 Pelas Comunidades Europeias
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvá
 Za Evropske skupnosti
 Euroopan yhteisöjen puolesta
 På Europeiska gemenskapernas vägnar
 Европалык Шериктештик Үчүн
 За Европейские Сообщества

За Киргизката република
Por la República Kirguisa
Za Kyrgyzskou Republiku
For den Kirgisiske Republik
Für die Kirgisische Republik
Kirgiisi Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Κιργιζιστάν
For the Kyrgyz Republic
Pour la République kirghize
Per la Repubblica del Kirghizistan
Kirgizijos Respublikos vardu
Kirgizstānas Republikas vārdā
A Kirgiz Köztársaság részéről
Ghar-Repubblika Kirgiza
Voor de Republiek Kirgizstan
W imieniu Republiki Kirgiskiej
Pela República do Quirguizistão
Pentru Republica Kârgâzstan
Za Kirgizskú republiku
Za Kirgiško Republiko
Kirgisian tasavallan puolesta
För Republiken Kirgizistan
Кыргыз Республикасы үчүн
За Кыргызскую Республику



КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 12 юни 2008 година

за изменение на Решение 2005/56/ЕО за създаване на Изпълнителна агенция за образование, аудиовизия и култура за управлението на действие на Общността в областта на образованието, аудиовизията и културата в прилагане на Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета

(2008/629/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. за определяне на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 3, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) Съгласно член 4, параграф 1 от Решение 2005/56/ЕО на Комисията ⁽²⁾, Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура (наричана по-долу „агенцията“) отговаря за управлението на определени компоненти на програмите на Общността в областта на образованието, аудиовизията и културата и в частност за управлението на програмата за подкрепа на европейския аудиовизуален сектор — МЕДИА 2007 (2007—2013 г.), одобрена с Решение № 1718/2006/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾; програмата за стимулиране на развитието на европейските аудиовизуални творби МЕДИА плюс — развитие, разпространение и промоция (2001—2006 г.), одобрена с Решение 2000/821/ЕО на Съвета ⁽⁴⁾, и програмата за обучение за професионалистите от европейската аудиовизуална програмна индустрия МЕДИА — обучение (2001—2006 г.), одобрена с Решение № 163/2001/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 11, 16.1.2003 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 24, 27.1.2005 г., стр. 35. Решение, изменено с Решение 2007/114/ЕО (ОВ L 49, 17.2.2007 г., стр. 21).

⁽³⁾ ОВ L 327, 24.11.2006 г., стр. 12.

⁽⁴⁾ ОВ L 336, 30.12.2000 г., стр. 82. Решение, последно изменено с Регламент (ЕО) № 885/2004 (ОВ L 168, 1.5.2004 г., стр. 1).

⁽⁵⁾ ОВ L 26, 27.1.2001 г., стр. 1. Решение, последно изменено с Регламент (ЕО) № 885/2004.

(2) Съгласно член 4, параграф 3 от Решение 2005/56/ЕО агенцията може да бъде оправомощена от Комисията, след получаване на становището на Комитета за изпълнителни агенции, да извършва други задачи от същия тип по програмите на Общността в областта на образованието, аудиовизията и културата.

(3) Мандатът на агенцията трябва, също така, да покрива и управлението и приключването на проекти по програмата за обучение за професионалисти от европейската аудиовизуална програмна индустрия МЕДИА II — обучение (1996—2000 г.), одобрена с Решение 95/564/ЕО на Съвета ⁽⁶⁾ и програмата за стимулиране на развитието и разпространението на европейски аудиовизуални творби МЕДИА II — развитие и разпространение (1996—2000 г.), одобрена с Решение 95/563/ЕО на Съвета ⁽⁷⁾.

(4) Решение 2005/56/ЕО следва да бъде съответно изменено.

(5) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета за изпълнителни агенции,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

В Решение 2005/56/ЕО към член 4, параграф 1 се добавят следните точки 29 и 30:

„29. програмата за обучение за професионалисти от европейската аудиовизуална програмна индустрия (МЕДИА II — обучение) (1996—2000 г.), одобрена с Решение 95/564/ЕО на Съвета ^(*);

⁽⁶⁾ ОВ L 321, 30.12.1995 г., стр. 33.

⁽⁷⁾ ОВ L 321, 30.12.1995 г., стр. 25.

30. програмата за стимулиране на развитието и разпространението на европейски аудиовизуални творби (МЕДИА II — развитие и разпространение) (1996—2000 г.), одобрена с Решение 95/563/ЕО на Съвета (**).

(*) ОВ L 321, 30.12.1995 г., стр. 33.

(**) ОВ L 321, 30.12.1995 г., стр. 25.“

Съставено в Брюксел на 12 юни 2008 година.

За Комисията
Viviane REDING
Член на Комисията

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 24 юли 2008 година

относно спешни мерки, прилагани към ракообразни, внесени от Бангладеш и предназначени за консумация от човека

(нотифицирано под номер C(2008) 3698)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/630/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните ⁽¹⁾, и по-специално член 53, параграф 1, буква б), ii) от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 178/2002 определя общите принципи, които най-общо регулират храните и фуражите, и в частност тяхната безопасност на национално равнище и на равнище на Общността. В него се предвиждат спешни мерки, когато е очевидно, че дадена храна или фураж, които са внесени от трета страна, има вероятност да представляват сериозен риск за здравето на човека, животните или за околната среда, и че този риск не може да бъде задоволително овладян чрез мерките, предприети от заинтересованата(ите) държава(и)-членка(и).
- (2) Съгласно Директива 96/23/ЕО на Съвета от 29 април 1996 г. относно мерките за наблюдение на определени вещества и остатъци от тях в живи животни и животински продукти ⁽²⁾ се предвижда производственият процес за животни и основни продукти от животински произход да бъде наблюдаван с цел откриване наличието на определени субстанции и остатъчни вещества в живи животни, в техните екскременти, телесни течности и в тъкани, животински продукти, животинска храна и питейна вода.
- (3) В ракообразни, внесени от Бангладеш и предназначени за консумация от човека, бяха открити остатъчни вещества от ветеринарномедицински продукти и непозволени субстанции. Наличието на посочените продукти и субстанции в храната представлява потенциален риск за човешкото здраве.
- (4) Резултатите от последната проверка на Общността в Бангладеш разкриха сериозни недостатъци по отношение на системата за контрол на остатъчните вещества в живи

животни и в животински продукти и липса на подходящ лабораторен капацитет за изследване на определени остатъчни вещества от ветеринарномедицински продукти в живи животни и в животински продукти.

- (5) Бангладеш наскоро предприе мерки относно посочените недостатъци по отношение на обработката и изследването на рибните продукти.
- (6) Тъй като въпросните мерки не са достатъчни, целесъобразно е да бъдат приети спешни мерки на ниво на Общността, приложими за вноса на ракообразни от Бангладеш, с цел да се гарантира ефективна и уеднаквена защита на човешкото здраве във всички държави-членки.
- (7) С оглед на това държавите-членки следва да разрешават внос на ракообразни от Бангладеш само ако може да бъде доказано, че продуктите са преминали аналитично изследване на мястото на произход, потвърждаващо, че не съдържат непозволени субстанции и че нивата на определени остатъчни вещества от ветеринарномедицински продукти не превишават максималните нива на остатъчни вещества, определени в законодателството на Общността.
- (8) Въпреки това е целесъобразно да бъде разрешен вносът на пратки, които не са придружени от резултати от аналитични изследвания, проведени на мястото на произход, при условие че държавата-членка, внасяща продуктите, гарантира, че посочените пратки преминават през съответните проверки при пристигане на граничен пункт в Общността.
- (9) Настоящото решение следва да бъде преразгледано с оглед на гаранциите, предоставени от Бангладеш, и въз основа на резултатите от аналитичните изследвания, извършени от държавите-членки.
- (10) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Настоящото решение се прилага за пратки, съдържащи ракообразни, внесени от Бангладеш и предназначени за консумация от човека („продуктите“).

⁽¹⁾ ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 202/2008 на Комисията (ОВ L 60, 5.3.2008 г., стр. 17).

⁽²⁾ ОВ L 125, 23.5.1996 г., стр. 10. Директива, последно изменена с Директива 2006/104/ЕО (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 352).

Член 2

Държавите-членки разрешават вноса на продуктите в Общността, при условие че са придружени от резултати от аналитични изследвания, проведени на мястото на произход, за да се гарантира, че не представляват опасност за човешкото здраве („аналитичното изследване“).

Аналитичните изследвания трябва да бъдат провеждани поспециално с цел да бъде открито наличието на chloramphenicol, метаболити на nitrofurans, tetracycline, малахитово зелено и кристално виолетово, в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2377/90 на Съвета⁽¹⁾ и Решение 2002/657/ЕО на Комисията⁽²⁾.

Член 3

Чрез дерогация от член 2 държавите-членки разрешават вноса на продукти, които не са придружени от резултати от аналитични изследвания, при условие че държавата-членка, внасяща продуктите, гарантира, че всяка пратка с посочените продукти преминава през съответните проверки при пристигане на граничен пункт в Общността, за да се гарантира, че не представляват опасност за човешкото здраве.

Въпреки това, посочените пратки трябва да бъдат задържани на граничния пункт в Общността докато лабораторните изследвания не докажат, че субстанциите, посочени в член 2, които не са разрешени съгласно законодателството на Общността, не са налични или че определените в законодателството на Общността максимални граници за остатъчни вещества от ветеринарномедицински продукти, не са превишени.

Член 4

1. Държавите-членки незабавно уведомяват Комисията, ако аналитичните изследвания покажат:

- а) наличие на субстанции, които не са разрешени от законодателството на Общността; или
- б) наличие на остатъчни вещества от ветеринарномедицински продукти, които превишават максималните граници за остатъчни вещества, определени в законодателството на Общността.

За подаването на такава информация държавите-членки използват системата за бързо предупреждение за храни и фуражи, създадена с Регламент (ЕО) № 178/2002.

2. Държавите-членки представят в Комисията на всеки три месеца доклад за всички резултати от аналитичните изследвания.

Посочените доклади се представят през месеца, следващ изтичането на всяко тримесечие (април, юли, октомври и януари).

Член 5

Всички разходи, свързани с прилагането на настоящото решение, са за сметка на изпращача, получателя или техния представител.

Член 6

Държавите-членки незабавно информират Комисията относно мерките, които предприемат, за да бъде спазено настоящото решение.

Член 7

Настоящото решение се преразглежда с оглед на гаранциите, предоставени от Бангладеш, и въз основа на резултатите от аналитичните изследвания, извършени от държавите-членки.

Член 8

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 24 юли 2008 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 542/2008 (ОВ L 157, 17.6.2008 г., стр. 43).

⁽²⁾ ОВ L 221, 17.8.2002 г., стр. 8. Решение, последно изменено с Решение 2004/25/ЕО (ОВ L 6, 10.1.2004 г., стр. 38).

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 29 юли 2008 година

за изменение на Решение 2006/805/ЕО по отношение на някои региони от държавите-членки, посочени в приложението и във връзка с удължаване на срока на прилагане на посоченото решение

(нотифицирано под номер С(2008) 3964)

(текст от значение за ЕИП)

(2008/631/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 89/662/ЕИО на Съвета от 11 декември 1989 г. относно ветеринарните проверки по отношение на търговията вътре в Общността с оглед доизграждането на вътрешния пазар ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 4 от нея,като взе предвид Директива 90/425/ЕИО на Съвета от 26 юни 1990 г. относно ветеринарните и зоотехническите проверки, приложими при търговията в Общността с определени видове живи животни и продукти с оглед завършване изграждането на вътрешния пазар ⁽²⁾, и по-специално член 10, параграф 4 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2006/805/ЕО на Комисията от 24 ноември 2006 г. относно мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в някои държави-членки ⁽³⁾ беше прието по повод появите на огнища на класическа чума по свинете в някои държави-членки. Посоченото решение установява редица мерки за борба с болестите, засягащи класическата чума по свинете в тези държави-членки.
- (2) Решение 2006/805/ЕО се прилага до 31 юли 2008 г. Предвид положението, свързано с болестта класическа чума по свинете в някои области на България, Германия, Франция, Унгария и Словакия, е целесъобразно периодът на прилагане на посоченото решение да бъде удължен до 31 юли 2009 г.
- (3) България е информирала Комисията за последното развитие на положението с класическата чума по свинете при диви свине и свине в стопанства на нейната територия. Според предоставената информация положението, свързано с болестта в тази държава-членка, се е подобрило значително по отношение на дивите свине. Освен това, вече не съществуват подозрения за ендемичен

характер на класическата чума по свинете за свине, отглеждани в стопанства. България съобщи също така на Комисията, че са били предприети допълнителни мерки за изключване на възможността от инфекция с вируса на класическа чума по свинете по отношение на свине в пазарни стопанства, които биват изпращани за клане. Следователно е целесъобразно забраната за изпращане на пряно свинско месо, заготовки от свинско месо и продукти от свинско месо от България към останалите държави-членки, предвидена в Решение 2006/805/ЕО, повече да не се прилага.

- (4) Независимо че положението, свързано с болестта при дивите свине в България, се е подобрило, все още е налице риск от поява на огнища на класическа чума по свинете в посочената държава-членка. При това положение забраната за изпращане на живи прасета към останалите държави-членки следва да продължи да се прилага за цялата територия на България. Цялата територия на посочената държава следва съответно да бъде включена в част II на приложението към Решение 2006/805/ЕО.
- (5) Унгария и Словакия също са информирали Комисията за последното развитие на положението с класическата чума по свинете при диви свине на тяхна територия. Предвид наличната епидемиологична информация, към областите в тези държави, за които се прилагат контролни мерки свързани с класическата чума по свинете, е необходимо да бъдат добавени и някои части от областите Heves и Borsod-Abaúj-Zemplén в Унгария, както и целите окръзи на Rimavská Sobota, Nové Zámky, Levice и Komárno в Словакия. Следователно Решение 2006/805/ЕО следва да бъде съответно изменено.
- (6) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2006/805/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 14 датата „31 юли 2008 г.“ се заменя с датата „31 юли 2009 г.“
2. Части II и III от приложението се заменят с текста в приложението към настоящото решение.

⁽¹⁾ ОВ L 395, 30.12.1989 г., стр. 13. Директива, последно изменена с Директива 2004/41/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 157, 30.4.2004 г., стр. 33; поправена в ОВ L 195, 2.6.2004 г., стр. 12).

⁽²⁾ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Директива 2002/33/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 315, 19.11.2002 г., стр. 14).

⁽³⁾ ОВ L 329, 25.11.2006 г., стр. 67. Решение, последно изменено с Решение 2008/225/ЕО (ОВ L 73, 15.3.2008 г., стр. 32).

Член 2

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 29 юли 2008 година.

За Комисията
Androulla VASSILIOU
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ**„ЧАСТ II****1. България**

Цялата територия на България.

2. Унгария

Територията на областта Nógrád и територията на областта Pest, разположена на североизток от р. Дунав, на юг от границата със Словакия, на запад от границата с област Nógrád и на север от автомагистрала E71, територията на област Heves, разположена на изток от границата с област Nógrád, на югозапад от границата с област Borsod-Abaúj-Zemplén и на север от автомагистрала E71 и територията на област Borsod-Abaúj-Zemplén, разположена на юг от границата със Словакия, на изток от границата с област Heves, на северозапад от автомагистрала E71, на юг от главен път № 37 (частта между автомагистрала E71 и главен път № 26) и на запад от главен път № 26.

3. Словакия

Територията на Окръжната администрация по ветеринарни въпроси и храни (DVFA) на Žiar nad Hronom (която включва окръзите Žiar nad Hronom, Žarnovica и Banská Štiavnica), на Zvolen (която включва окръзите Zvolen, Krupina и Detva), на Lučenec (която включва окръзите Lučenec и Poltár), на Veľký Krtíš (която включва окръг Veľký Krtíš), на Komárno (която включва окръг Komárno), на Nové Zámky (която включва окръг Nové Zámky), на Levice (която включва окръг Levice) и на Rimavská Sobota (която включва окръг Rimavská Sobota).

ЧАСТ III“

III

(Актове, приети по силата на Договора за ЕС)

АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ V ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

ОБЩА ПОЗИЦИЯ 2008/632/ОВППС НА СЪВЕТА

от 31 юли 2008 година

за изменение на **Обща позиция 2004/161/ОВППС за подновяване на ограничителните мерки срещу Зимбабве**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ОБЩА ПОЗИЦИЯ:

Член 1

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 15 от него,

Обща позиция 2004/161/ОВППС се изменя, както следва:

като има предвид, че:

(1) С Обща позиция 2004/161/ОВППС ⁽¹⁾ Съветът поднови ограничителните мерки срещу Зимбабве, които целят по-специално лицата, предмет на мерките, да бъдат насърчени да отхвърлят политиката, която води до потискане на правата на човека, свободата на изразяване и доброто управление в публичната сфера.

(2) В резултат на организираните и извършени от властите на Зимбабве актове на насилие по време на кампанията за президентски избори през 2008 г., които в крайна сметка превърнаха тези избори в отказ от демокрация, Съветът реши да добави имената на някои лица и образувания в списъка, даден в приложението към Обща позиция 2004/161/ОВППС, като прие на 22 юли 2008 г. Решение 2008/605/ОВППС.

(3) Също така е целесъобразно да се засилят ограничителните мерки по отношение на забраната за влизане или транзитно преминаване през територията на държавите-членки на физическите лица, изброени в приложението към Обща позиция 2004/161/ОВППС,

1. В член 4 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите-членки вземат всички необходими мерки за предотвратяване на влизането или транзитното преминаване през тяхна територия на членовете на правителството на Зимбабве и на физическите лица, свързани с тях, както и на други физически лица, чиито дейности нарушават сериозно демокрацията, зачитането на правата на човека и правата държава в Зимбабве. Лицата, посочени в настоящия параграф, са изброени в приложението.“

2. В член 4, параграф 3 се добавя следната буква:

„г) съгласно Договора за помирение (Латеранските споразумения), сключен през 1929 г. между Светия престол (Държавата Ватикана) и Италия.“

3. В член 4 параграфи 5 и 6 се заменят със следното:

„5. Държавите-членки могат да дерогират от мерките, посочени в параграф 1, когато пътуването на дадено лице е оправдано от хуманитарни причини с неотложен и наложителен характер или, по изключение, когато лицето пътува, за да присъства на междуправителствени срещи, в това число на срещи, инициативата за които е на Европейския съюз, когато на тях се провежда политически диалог, който цели прякото, незабавно и значително насърчаване на демокрацията, правата на човека и правата държава в Зимбабве.“

⁽¹⁾ ОВ L 50, 20.2.2004 г., стр. 66. Обща позиция, последно изменена с Решение 2008/605/ОВППС (ОВ L 194, 23.7.2008 г., стр. 34).

6. Държава-членка, която желае да предостави дерогация по смисъла на параграф 5, нотифицира Съвета за това в писмена форма. Дерогацията се счита за предоставена, освен ако един или повече от членовете на Съвета не възразят писмено в рамките на 48 часа от получаване на посоченото уведомление. Ако един или повече членове на Съвета възразят, дерогацията не се предоставя, освен ако държава-членка не желае да предостави дерогация по хуманитарни причини с неотложен и наложителен характер. В такъв случай Съветът може да реши да предостави предложената дерогация, като гласува с квалифицирано мнозинство.“

4. В член 4 параграф 7 се заменя със следното:

„7. В случаите когато съгласно параграфи 3—6 държава-членка разреши на посочените в приложението лица да влизат или да преминават транзитно през нейната територия, това разрешение е строго ограничено до целта, за която е издадено, както и до лицата, които непосредствено засяга.“

5. В член 5 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Замразяват се всички средства и икономически ресурси, принадлежащи на членове на правителството на Зимбабве

или на физически или юридически лица, образувания или органи, свързани с тях, или принадлежащи на други физически или юридически лица, чиито дейности нарушават сериозно демокрацията, зачитането на правата на човека и правовата държава в Зимбабве. Физическите лица и образувания, посочени в настоящия параграф, са изброени в приложението.“

Член 2

Настоящата обща позиция поражда действие от датата на приемането ѝ.

Член 3

Настоящата обща позиция се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 31 юли 2008 година.

За Съвета
Председател
V. KOUCHNER